

NAGRODA DLA MIESZKAŃCÓW WIELICZKI

W siedzibie Papieskiej Akademii Teologicznej w Watykanie, na konferencji „World Changers Summit”, burmistrz Wieliczki Artur Kozioł odebrał nagrodę dla mieszkańców Wieliczki, s.3

ZBLIŻENIA: SIŁA TRADYCJI

Radny miejski drugiej kadencji, od ponad 40 lat związany z Węgrzcami Wielkimi, społecznik, miłośnik piłki nożnej, od lat związany z klubem LKS Węgrzcanka: Krzysztof Krochmal, s.16

MŁODZIEŻOWY OBÓZ STRAŻACKI

Już po raz 10. Ochotnicza Straż Pożarna Zabawa zorganizowała Obóz Strażacki Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych działających na terenie Miasta i Gminy Wieliczka, s.20

Bezpłatny magazyn kulturalno-informacyjny

nr 8 (117), sierpień 2023

Puls Wieliczki

ISSN: 2353-3226



Dni sw. Kingi s. 4

SIERPIEŃ 2023

aktualności / wydarzenia

- 3 WYJĄTKOWA NAGRODA DLA MIESZKAŃCÓW WIELICZKI
- 4 DNI ŚWIĘTEJ KINGI
- 8 17. DNI WĘGRZC WIELKICH
- 10 SUMMER MUSIC FESTIVAL
- 12 MALI BOHATEROWIE W WIELICZCE
- 14 HARCERSKIE LATO W JANTARZE
- 19 MSZA ŚW. W INTENCJI MIESZKAŃCÓW WIELICZKI
- 20 X Obóz Strażacki Młodzieżowych Drużyn
- 22 DNI OTWARTE W NOWYM SKRZYDLE WIELICKIEGO OŚRODKA ZDROWIA
- 23 Święto miasta z biblioteką i muzeum
- 24 15 LAT Z KOŁEM GOSPODYŃ Z GORZKOWA
- 25 DNI LEDNICY GÓRNEJ
- 26 ZAPRASZAMY DO WIELICZKI
- 27 KULTURALNY ROZKŁAD JAZDY
- 28 ULICA Festiwal w Wielicze
- 30 SUŁKOWIANIE W SAINT-ANDRE-LEZ-LILLE
- 32 PODSUMOWANIE ZAJĘĆ W ROKU SZKOLNYM 2022/2023
- 34 Półkolonie w świetlicy środowiskowej w Mietniowie
- 34 Familijna niedziela na wielickim rynku
- 35 Gabinet Filmowych Cieni
- 36 Wieczór planszówek i eliminacje do CATAN
- 36 Wyjazd do Zalipia ze Wspólnotą Młodzieży Niepełnosprawnej
- 37 Wakacyjne warsztaty archeologiczne w bibliotece

- 38 INWESTYCJE EDUKACYJNE W MIEŚCIE I GMINIE WIELICZKA
- 40 XXII Bieg o Pierścień św. Kingi
- 42 Rowerowa niedziela w Kokotowie
- 43 Podsumowanie sportu szkolnego w roku 2022/2023
- 44 Turniej piłkarski
- 45 ZAWODY WĘDKARSKIE DNI ŚW. KINGI
- 47 KINO WIELICKA MEDIATEKA ZAPRASZA

zbliżenia

- 16 KRZYSZTOF KROCHMAL: SIŁA TRADYCJI

z górnej półki

- 33 Jarosław Czechowicz poleca

by zdrowym być...

- 46 Zdzisław Kapera: BY ZDROWYM BYĆ

Wydawca / Redakcja

WIELICKIE CENTRUM KULTURY
Rynek Górny 6, 32-020 Wieliczka
e-mail: pulswieliczki@wieliczka.eu
www.wck.wieliczka.eu



WIELICKIE
CENTRUM KULTURY

Puls Wieliczki

PUNKTY DYSTRYBUCJI:

Wieliczka: Wielickie Centrum Kultury, UMiG Wieliczka, CER Solne Miasto, Punkt Informacji Turystycznej, Punkt Obsługi Mieszkańców, Wielicka Mediateka, Ośrodek Zdrowia, Urząd Pracy, Zakład Gospodarki Komunalnej, Gminny Zarząd Dróg w Wielicze, MGOPS Wieliczka, Zarząd Budynków Komunalnych, Apteka nad Solą, Apteka Barbary Lisak, Sklepy Biedronka, Sklep MARKET POINT, Parana Resto i Cafe, Sklep Paleo, Sklep Lewiatan, Mydlarnia U FRANCISZKA, Cukiernia Bieniak, Sklep Groszek na ul. Reformackiej, Sklep Lewiatan ul. Grottgera, Dom Handlowy Kinga, **Krzyszkowice:** Delikatesy Metro, **Czarnochowice:** Sklep GREEN ABC, **Kokotów:** Carrefour Express, świetlica środowiskowa, **Strumiany:** Kropka, **Węgrze Wielkie:** Żabka, **Grabie:** Sklep u Hani, **Mała Wieś:** Delikatesy Zak, Sklep u Ani, **Sułków:** Delikatesy Sezam, świetlica środowiskowa, **Lednica Górna:** Sklep Żabka, świetlica środowiskowa, **Zabawa:** Sklep Żabka, **Rożnowa:** Sklep Carrefour, **Pawlikowice:** Sklep Lewiatan, **Siercza:** Sklep Lewiatan, **Janowice:** Sklep Avita, świetlica środowiskowa, **Raciborsko:** Sklep Groszek, **Gorzów:** Sklep Sowa, **Grajów:** Sklep MINI-MAX, **Mietniów:** Sklep Wielobranżowy Mietniów 264, świetlica środowiskowa, **Jankówka:** Sklep Wołek Agata, Bogusław, **Golkowice:** GREEN ABC, **Grabówki:** Sklep u Kaczora, **Sygneczów:** Sklep Lewiatan, świetlica środowiskowa, **Podstolice:** Sklep U Zbyszka, **Byszyce:** U Justysi, Hurtownia spożywcza Kaspol, **Brzegi:** Sezam Delikatesy **Koźmice Wielkie:** Apteka Mniszek



WYJĄTKOWA NAGRODA DLA MIESZKAŃCÓW WIELICZKI

W SIEDZIBIE PAPIESKIEJ AKADEMII TEOLOGICZNEJ W WATYKANIE 5 LIPCA W OBECNOŚCI WIELKIEGO KANCLERZA AKADEMII KARDYNAŁA PETERA TURKSONA ODBYŁA SIĘ KONFERENCJA „WORLD CHANGERS SUMMIT”, PODCZAS KTÓREJ PRZEDSTAWICIELE ŚWIATA NAUKI, TECHNOLOGII, FINANSÓW I MEDIÓW, LIDERZY W SWOICH DZIEDZINACH, DZIELILI SIĘ DOŚWIADCZENIAMI I DYSKUTOWALI O KSZTAŁTOWANIU PRZYSZŁOŚCI W DUCHU ROZWOJU ZRÓWNOWAŻONEGO. WŚRÓD WIELU UZNANYCH SPECJALISTÓW ZNALAZŁ SIĘ TAKŻE BURMISTRZ WIELICZKI - ARTUR KOZIOŁ, KTÓRY WYSTĄPIŁ Z ODCZYTEM NA SPECJALNE ZAPROSZENIE PROF. GABRIELE PAO - PEI ANDREOLI - PREZESA INSTYTUTU.

Podczas konferencji burmistrz Wieliczki Artur Kozioł odebrał nagrodę za prowadzenie działalności społecznej oraz humanitarnej. Dziękując za wyróżnienie, gospodarz solnego miasta nie krył wzruszenia, podkreślając znaczenie miejsca, w którym odbyła się uroczystość - w sercu Watykanu. Zaznaczył też, że nie byłoby tej nagrody, gdyby nie wielkie serca mieszkańców Miasta i Gminy Wieliczka, okazane zwłaszcza w zeszłym roku oraz wsparcie, jakim mieszkańcy Wieliczki otoczyli uciekających przed wojną uchodźców z Ukrainy.

Wystąpienia panelistów podczas Konferencji zostały ujęte w bloki tematyczne poświęcone zagadnieniom innowacji na rzecz lepszej przyszłości, synergii globalnej ekonomii oraz zjawiska ewolucyjnego biohackingu. W pierwszej serii odczytów na uwagę zasługuje wystąpienie dr Michaela Tjalve - wykładowcy Uniwersytetu Waszyngtońskiego oraz architekta AI w dziale Microsoftu zajmującym się działalnością humanitarną, które poświęcone zostało zagadnieniu sprawiedliwości jako fundamentalnej zasadzie w kontekście rozwoju sztucznej inteligencji.

Obok wystąpienia burmistrza Wieliczki, które koncentrowało się na tematyce zarządzania lokalnymi społecznościami w segmencie poświęconym ekonomii z odczytami wystąpili: założyciel giganta odzieży i sprzętu sportowego - firmy Reebok - Joe Foster, twórca WCM Global Wealth LLC - firmy doradczej z zakresu finansów - Erik Weir, dr Antonio Galloni - autor wielu książek z dziedziny ekonomii oraz wykładowca akademicki, który



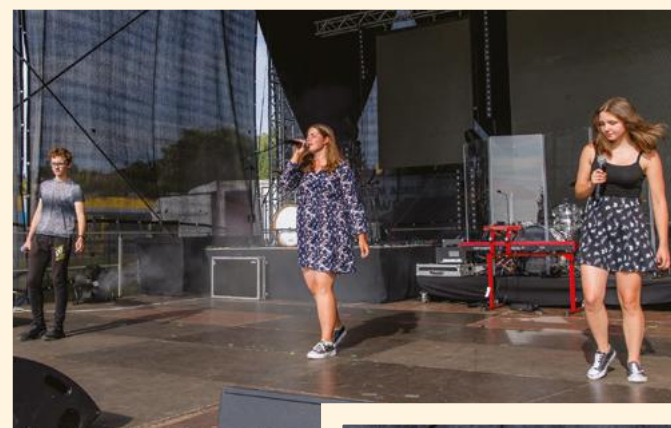
skoncentrował się na zagadnieniu ekonomii obiegu zamkniętego, a także między innymi prof. Gustavo Montero - specjalista ds. bankowości i współzałożyciel AGAR Development, który mówił o zdecentralizowanych usługach finansowych. W części poświęconej tematyce zdrowia z odczytem wystąpił min. prof. Adolfo Panfili - chirurg ortopeda, pionier chirurgii endoskopowej, który rozwinął zagadnienie medycyny ortomolekularnej. Na zakończenie konferencji wykład poświęcony fizyce kosmosu wygłosił dr Lawrence Krauss - fizyk teoretyczny i kosmolog, profesor Uniwersytetu Stanowego Arizony. UMiG Wieliczka

DNI ŚWIĘTEJ KINGI

Koncertem w wykonaniu zespołów regionalnych z wielickiej gminy rozpoczął się pierwszy dzień obchodów Dni św. Kingi w Wieliczce. Sobotniego wieczoru na scenie pojawił się zespół Stowiany, czyli folko – rockowy projekt polsko – ukraiński, który w swojej twórczości obficie czerpie ze słowiańskich tradycji Europy środkowo - wschodniej. A zaraz po nim wystąpiła gwiazda wieczoru, czyli ZAKOPOWER – grupa z Podhala, która w swojej muzyce łączy klimaty górskie z nowoczesnymi trendami – do słuchania i do tańczenia. Niedziela należała do Janusza Radka, którego przedstawiać nie trzeba - mieszkaniec wielickiej gminy, artysta obdarzony jednym z najznakomitszych głosów

w Polsce, bezkompromisowy i konsekwentnie podążający własnymi artystycznymi ścieżkami. Po nim zaś w fantastycznym show zaprezentowała się Anna Wyszkonil - jedna z najbardziej cenionych polskich wokalistek, artystka o imponującym dorobku, wielu przebojach, nagrodach i wyróżnieniach. Podczas święta naszego miasta wspólnie z Wielicką Armią Leosia, na czele z burmistrzem Wieliczki wspieraliśmy w walce o powrót do zdrowia 3-letniego Leosia, zbierając fundusze jego leczenia. Siła i moc serc mieszkańców solnego miasta sprawiły, że do ostatecznego celu zbiórki zostało już niewiele. Leosiu – jesteśmy z Tobą i wspieramy Ciebie całym sercem! UMiG Wieliczka





XVII DNI WĘGRZC WIELKICH

W PIERWSZY LIPCOWY WEEKEND MIESZKAŃCY WRAZ Z LICZNYMI GOŚCMI ŚWIĘTOWALI DNI WĘGRZC WIELKICH. PUNKTEM KULMINACYJNYM DWUDNIOWYCH OBCHODÓW STAŁA SIĘ UROCZYSTOŚĆ NADANIA IMIENIA KAZIMIERZA KMIECIKA STADIONOWI LKS WĘGRZCANKA, KTÓRA ODBYŁA SIĘ Z UDZIAŁEM PRZEDSTAWICIELI ŚWIATA SPORTU, BURMISTRZA WIELICZKI ARTURA KOZIOŁA, MIESZKAŃCÓW, WSPÓŁPRACOWNIKÓW, RADNYCH RADY MIEJSKIEJ, DZIAŁACZY SPORTOWYCH ORAZ SYMPATYKÓW „WĘGRZCANKI”.



Jeden z najlepszych piłkarzy w historii polskiego futbolu urodził się w Węgrzcach Wielkich i w Węgrzcanie stawiał pierwsze piłkarskie kroki. Lokalny klub stał się dla niego trampoliną do wielkiej piłkarskiej kariery: jako napastnik krakowskiej Wisły ustanowił niepokonywany do tej pory rekord 153 goli w 304 meczach. 34 - krotny reprezentant Polski, w tym członek „Orłów Górskiego”, z którymi świętował największe sukcesy polskiego futbolu, między innymi złoty medal na Igrzyskach Olimpijskich w Monachium w 1972 roku oraz srebrny w Montrealu w 1976 roku i przede wszystkim 3. miejsce na Mistrzostwach Świata w 1974. Ten jeden z najwybitniejszych piłkarzy w historii kraju pozostał mocno związany z rodzinną miejscowością do dziś – tutaj mieszka z rodziną i boisko Węgrzcanek pozostaje mu niezmiennie bliskie.

Święto miejscowości nie mogło się odbyć bez występów muzycznych – w sobotę na scenie pojawili się muzycy Orkiestry Dętej Kopalni Soli „Wieliczka”, wykonujący śląskie szlagiery Brygida i Robert Łukowscy wraz z Adim i popularny wykonawca Andre jako gwiazda wieczoru. W niedzielę muzyczna scena należała do Karoliny Szczurowskiej – artystki młodego pokolenia, znanej z występów w programach „The Voice of Kids” oraz „The Voice of Poland”, a dziś sukcesywnie rozwijającej własną muzyczną karierę.

Dwa dni zabawy wypełnione zostały licznymi atrakcjami - nie zabrakło gier i zabaw, w tym loterii fantowej, stoisk ze specjalnie przygotowanymi rarytasami, zabawy z DJ'em i finałowego pokazu ogni sztucznych. UMIG Wieliczka



SUMMER MUSIC FESTIVAL W WIELICZCE

Światowe przeboje muzyki rozrywkowej rozbrzmiały podczas Gali Finałowej 17. edycji Summer Music Festival, która odbyła się na scenie plenerowej przed Wielicką Mediateką, pod patronatem Artura Kozioła - Burmistrza Miasta i Gminy Wieliczka. Koncert, podczas którego wystąpili znani z występów w solnym mieście artyści: Monika Węgiel, Sylwia Frączek, Yulia Ponomar, Piotr Karzełek oraz Karol Drozd wieńczył tydzień podróży po muzycznych kulturach i tradycjach, wiodącej od muzyki barokowej po portugalskie Fado. Na scenie wokalistom tradycyjnie towarzyszyła Orkiestra „Obligato” pod batutą Jerzego Sobeńko. W finale wydarzenia, który poprowadziła dyrektor Festiwalu Jolanta Suder nie zabrakło utworów znanych i lubianych przez szerokie grono odbiorców, cieszących się popularnością od wielu lat a nawet dziesięcioleci, zaprezentowanych w nowych aranżacjach, a także polskich szlagierów. To był niezapomniany, magiczny wieczór, podczas którego publiczność nagrodziła znakomitych artystów niekończącymi się brawami i owacją na stojąco. Od pierwszej edycji Festiwalu Miasto i Gmina Wieliczka pozostaje strategicznym partnerem wydarzenia, które stało się wizytówką solnego miasta. W imieniu burmistrza Wieliczki podziękowania dla artystów, twórców i publiczności złożyli wspólnie: Agnieszka Szczepaniak - zastępca burmistrza ds. społecznych oraz Adam Marek Panuś - sekretarz Miasta i Gminy Wieliczka. UMIG Wieliczka



MALI BOHATEROWIE W WIELICZCE

Mali Bohaterowie - Stowarzyszenie Dzieci z Miopatią Mitochondrialną pod postacią Zespołu Leigha w tym roku obchodzi 15-lecie istnienia i nieodłącznie za sprawą dwóch niezwykłych kobiet: Jolanty Kuc i jej córki Oli, związane jest z Wieliczką. Założone przez Jolantę Kuc Stowarzyszenie skupia dzieci i ich rodziców z całej Polski, współorganizując coroczne spotkania w solnym mieście, podczas których najbliżsi chorych dzieci mogą wymieniać doświadczenia, uczestniczyć w spotkaniach ze specjalistami, ale też po prostu wspólnie spędzać razem czas. W 2018 roku na terenie Campusu Misericordiae przy Bramie Miłosierdzia posadzono pierwsze drzewa w Alei Dębów Małych Bohaterów. Dziś Aleja liczy kilkadziesiąt drzew, a każde dedykowane jest konkretnemu dziecku. Każdy człowiek ma ważne dla niego miejsce na ziemi - dzieci z ultra rzadką chorobą Zespół Leigha swoje miejsce mają w Wieliczce.

Podczas tegorocznego Zjazdu Rodziny do Wieliczki przybyło ponad 40 rodzin z całej Polski wraz dziećmi dotkniętymi tą ultra rzadką chorobą. „Dziękuję za niestrudzoną pracę na rzecz tych najsłabszych, najbardziej od nas zależnych - chorych dzieci ale też ich rodziców stawiających czoła niewyobrażalnym dla wielu trudnościom. Dzięki Stowarzyszeniu rodziny Bohaterów zyskały

przestrzeń, w której mogą dzielić się z innymi, rozumiejącymi ich przeżycia i doświadczenia, przestrzeń niezwykle istotnego wsparcia i pomocy. Dziękuję też za to, że codziennie przypominacie nam - Mali Bohaterowie i Wasze rodziny - co w życiu jest naprawdę ważne i jak wiele możemy dać sobie nawzajem - powiedział Artur Kozioł - burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka podczas spotkania na Campus Misericordiae w Brzegach, gdzie posadzono kolejne drzewka i gdzie odbyła się wspólna modlitwa.

Jak ważna jest możliwość spotykania się, podkreślają wszyscy bliscy dotkniętych tą nieuleczalną chorobą. Ich udziałem jest wyczerpująca codzienna walka - cierpiący na choroby rzadkie zmagają się ze słabym dostępem do diagnostyki, brakiem kompleksowej opieki i drogim leczeniem, które na ogół nie jest refundowane. Zjazdy Rodzin Małych Bohaterów wpisały się już na stałe w kalendarz corocznych wydarzeń w Wieliczce. „Nie ma drugiego takiego miejsca w Polsce, w którym zarówno lekarze, jak i rodzice - mają możliwość spotykania się i przekazywania sobie doświadczenia i wiedzy. Stowarzyszenie to nasza wspólna, wielicka sprawa, a solne miasto stało się miejscem dla wszystkich rodzin Małych Bohaterów” - podkreślił Artur Kozioł. UMIG Wieliczka





Harcerskie lato w Jantarze

Tradycyjnie, jak co roku, wielickie zuchy i harcerze spędzili wakacje w Jantarze nad Morzem Bałtyckim. W tegorocznym obozie Hufca ZHP Wieliczka udział wzięły 4 gromady zuchove i 5 drużyn harcerskich, łącznie 220 osób:

- 1 Gromada Zuchowa „Stoneczne Sokoliki” z Gorzkowa
- 3 Gromada Zuchowa „Ekoludki z Leśnej Budki” z Kłaja
- 4 Gromada Zuchowa „Mali Superbohaterowie” z Wieliczki
- 5 Gromada Zuchowa „Leśne Ludki” z Węgrzc Wielkich
- 1 Drużyna Harcerska „D.R.E.S.Z.C.Z.” z Węgrzc Wielkich
- 2 Drużyna Harcerska „Sokoły” z Gorzkowa
- 5 Drużyna Harcerska „Lesni Ludzie” z Kłaja
- 6 Drużyna Harcerska „Solna DeHa” z Wieliczki
- 7 Drużyna Starszoharcerska „Kryształowa Siódemka” z Wieliczki



W tym roku harcerze wybrali się w kosmos! Pomysł na taką właśnie tematykę został zainspirowany rokiem Kopernika, który aktualnie obchodzimy. Jesteśmy również świadkami niesamowitego rozwoju technologii i sztucznej inteligencji, dlatego chcieliśmy połączyć te elementy i pokazać, że harcerze idą z duchem czasu. Na uczestników obozowej, kosmicznej misji w Jantarze czekały m.in. fabularne gry terenowe z bohaterami kosmicznych produkcji, np. Strażników Galaktyki, zajęcia z tworzenia kosmosu w stoiku, nauka międzynarodowego alfabetu lotniczego, obserwacje nocnego nieba z pomocą teleskopu, budowanie kosmicznych bram oraz totemów, a także wycieczki tematyczne do Fromborka oraz AirSpace. Dzięki udziałowi w projekcie „Laboratoria Przyszłości” harcerze mieli szansę zapoznać się z nowymi technologiami. Odbyło się również jedno wspólne wydarzenie dla wszystkich uczestników, jakim był „Taniec z gwiazdami”, podczas którego uczestnicy kosmicznej misji przedstawiali swoje wyjątkowe, intergalaktyczne talenty.

Nie zabrakło również odniesienia do wartości zawartych w Prawie Harcerskim oraz Prawie Zucha, zdobywania sprawności i tropów, nauki samodzielności, tematycznych ognisk z gawędami oraz elementów współzawodnictwa, dostosowanych do wieku i możliwości uczestników z zachowaniem ducha fair play, którego celem jest rozwijanie umiejętności, integracja i promowanie wartości harcerskich, ale również podkreślenie, że nie zawsze liczy się wynik, a współpraca i działanie w grupie.

To jednak nie koniec harcerskich przygód w te wakacje – nasza 11-osobowa reprezentacja w sierpniu weźmie udział w 25. Światowym Jamboree Skautowym w Korei Południowej – największym wydarzeniu edukacyjnym na świecie, w którym udział weźmie 55 tysięcy skautów z całego globu.

Już od września ruszają zbiórki wielickich gromad zuchowych i drużyn harcerskich. Zainteresowanych dołączeniem do Związku Harcerstwa Polskiego w Wieliczce zachęcamy do odwiedzenia strony www.wieliczka.zhp.pl Anna Hałatek





SIŁA TRADYCJI

RADNY RADY MIEJSKIEJ W WIELICZCE OD ROKU 2015. CHOĆ POCHODZI Z NIEPOŁOMIC, GDZIE SPĘDZIŁ DZIECIŃSTWO I WCZESNĄ MŁODOŚĆ, OD PONAD 40 LAT ZWIĄZANY JEST Z WĘGRZCAMI WIELKIMI – WIODĄCĄ WSIĄ WIELICKIEJ GMINY. URODZONY SPOŁECZNIK, OD NAJMŁODSZYCH LAT ZAANGAŻOWANY W DZIAŁALNOŚĆ NA RZECZ INNYCH. WIELOLETNI PRACOWNIK ZAKŁADU GOSPODARKI KOMUNALNEJ W WIELICZCE PRACUJĄCY NA STACJI UZDATNIANIA WODY W WĘGRZCACH WIELKICH, A WCZEŚNIEJ SPÓŁKI WODNO-ŚCIEKOWEJ, KTÓRA WYBUDOWAŁA W MIEJSCOWOŚCI KANALIZACJĘ (WĘGRZCE BYŁY PIERWSZĄ WSIĄ GMINY, KTÓRA MOGŁA SIĘ TAKĄ INFRASTRUKTURĄ POCHWALIĆ). MIŁOŚNIK PIŁKI NOŻNEJ, OD WIELU LAT ZWIĄZANY Z LOKALNYM KLUBEM SPORTOWYM LKS WĘGRZCANKA WĘGRZCE WIELKIE – TO MIĘDZY INNYMI Z JEGO INICJATYWY NA POCZĄTKU LIPCA STADIONOWI KLUBOWEMU NADANO IMIĘ KAZIMIERZA KMIECIKA – LEGENDY POLSKIEJ PIŁKI, POCHODZĄCEGO Z I DO DZIŚ MIESZKAJĄCEGO W TEJ WŁAŚNIE MIEJSCOWOŚCI. WŚRÓD WIELU ŻYCIOWYCH ZADAŃ I RÓL PEŁNIONYCH W ŻYCIU NAJWAŻNIEJSZE JEDNAK SĄ DLA NIEGO TE NAJBARDZIEJ PODSTAWOWE: MĘŻA ELŻBIETY – OJCA CZWORGĄ DZIECI, A OBECNIE PRZEDĘ WSZYSTKIM DZIADKA PIĘCIORGĄ WNUKÓW. PRZED PAŃSTWEM RADNY RADY MIEJSKIEJ – KRZYSZTOF KROCHMAL OPOWIADAJĄCY O SWOJEJ DZIAŁALNOŚCI SPOŁECZNEJ I ZAWODOWEJ.

Jest przedstawicielem pokolenia dorastającego w małych miasteczkach i wsiach peerelowskiej rzeczywistości zdominowanej przez braki, ćwiczenia w cierpliwości wyrabianej w wielogodzinnych kolejkach po wszystko i ciężkiej pracy na roli, z pólów której żyli nie tylko członkowie najbliższej, ale także dalszej rodziny. Rzeczywistości, w której, żeby coś mieć indywidualnie, trzeba było włożyć w to bardzo dużo wysiłku. Rzeczywistości, w której droga do szkoły czy pracy oznaczała przemierzanie nierzadko kilku kilometrów w jedną stronę piechotą. Wreszcie rzeczywistości, w której pracowało się dla lokalnej społeczności - aby wybudować drogę i inne media, trzeba było działać wspólnie, nie tylko organizując, ale też pracując fizycznie – najczęściej z łopatą w ręku.

Czasy i realia tamtych lat to okres czynów społecznych i bezinteresownej pracy dla ogółu – podkreśla radny. On sam już od najwcześniejszych lat wzorem rodziny zaangażowany był w szereg działań, podejmowanych na rzecz lokalnej społeczności. Począwszy od pomocy przy budowie elementów infrastruktury miejscowości, co wymagało nieraz wieloletnich starań, po aktywność w Ochotniczej Straży Pożarnej i klubie piłkarskim LKS Wisła Niepołomice, którego był współzałożycielem i w którym także grał jako bramkarz. Tamte czasy to szkoła, a po szkole praca na rzecz społeczności – tak wyglądały jego spędzone w Niepołomicach – Podgrabiu młode lata.

Ogromną rolę w ukształtowaniu jego charakteru odegrały nie tylko powszechnie trudne realia, ale też najbliżsi, a zwłaszcza ukochany dziadek Jakub - ojciec mamy. Ten człowiek z bogatym w doświadczenia życiorysem, często opowiadał wnukowi liczne historie, przekazywał wartości i tłumaczył zawiłości świata. Uwagę chłopca szczególnie przykuwały opowieści, których akcja toczyła się w czasach nie tak niedawnej przeszłości wojny – dziadek był ułanem, któremu udało się wyskoczyć z pociągu wiozącego polskich żołnierzy wziętych przez Niemców do niewoli na wschodnich rejonach Polski i wrócić bezpiecznie do żony i dzieci. Znaczący wpływ na jego życiową postawę wywarł też wuj Stefan, znany lokalny działacz w Niepołomicach, któremu miejscowość wiele zawdzięcza jako działaczowi społecznemu i radnemu wielu kadencji.

Spędzone w Niepołomicach, a dokładnie w dzielnicy znanej jako Podgrabie, dzieciństwo, choć niełatwe i pełne obowiązków, było ze wszech miar szczęśliwe, co zawdzięcza pełnej miłości atmosferze w domu i głębokim więzom łączącym jej członków. Urodzony w niepołomickim zamku jako najstarszy z pięciorga rodzeństwa (różnica wieku między nimi wynosiła od 3 do 16 lat) przy ciężko pracujących rodzicach musiał opiekować się młodszymi braćmi i siostrami. Nie brakowało też zadań przydomowych, ale codzienności towarzyszyła serdeczność – wszystko, co robione było dla dzieci wynikało z odczuwalnej troski. Takie warunki ukształtowały w nim poczucie, że to rodzina jest najważniejsza, że „to ostoja, do której w trudnych momentach można powracać”.

Swoją własną założył z Elżbietą, pochodzącą z Węgrzc Wielkich. Poznali się zanim nadeszło wezwanie do obowiązkowej służby wojskowej, a pobrali po jej ukończeniu. Jako rocznikowi 1960 udało mu się opuścić szeregi żołnierzy przed wprowadzeniem stanu wojennego, chociaż fakt, że służbę spędził w kompanii reprezentacyjnej pozostaje dla niego źródłem wielu wspomnień i powodem do dumy.

Kiedy po ślubie (17 kwietnia 1982 rok – ważnymi datami sypie jak z rękawa) zamieszkali w rodzinnym domu żony, w nowej miejscowości również zaczął wykazywać się aktywnością – „młody i pełen energii chciałem nowej społeczności dać coś od siebie”. Chodził na zebrania sołeckie – szybko stał się członkiem Rady, zabierał głos i angażował się w kolejne projekty, choć jak sam przyznaje coraz więcej czasu pochłaniała szybko powiększająca się rodzina. Dzięki pracy przy zakładaniu kanalizacji był w ciągłym kontakcie z mieszkańcami, wiedział więc, jakie są ich główne potrzeby. Gdy tylko nadarzyła się okazja, pomagał – nieodpłatnie, np. wraz z innymi społecznikami wykonywał prace przy kanalizacji burzowej w lokalnej szkole Podstawowej imienia Janusza Korczaka. Kiedy w 1997 roku miała miejsce powódź i doszło do podtopienia dolnego kościoła w Strumianach, brał wiodący udział w zakładaniu systemu odwadniającego, który swoją rolę skutecznie pełni po dziś dzień. W takich okolicznościach zaczęły pojawiać się pierwsze sugestie i namowy do objęcia może roli sołtysa. Jak sam zaznacza – funkcja gospodarza wsi nigdy go nie interesowała, ale dopuszczał możliwość startowania do Rady Miejskiej. Mgliste plany przybrały konkretną formę,

kiedy dzieci opuściły rodzinne gniazdo i założyły własne rodziny. Jako kandydat na radnego zyskał znaczne poparcie, co zaowocowało najpierw jedną, a obecnie drugą kadencją. Rola, jaka mu przypadła dzięki zaufaniu licznej grupy węgreczan oznaczała mandat do intensywnego działania. Między innymi dzięki jego aktywności w tym okresie w Węgrzcach rozwijała się infrastruktura drogowa, zakładano oświetlenie – realizowano kolejne te mniejsze i te większe inwestycje, ale wszystkie istotne z punktu widzenia mieszkańców.

Rola radnego z małej miejscowości wymaga rozeznania w potrzebach i skuteczności w pozyskiwaniu funduszy i wsparcia lokalnych władz. Każda niewielka nawet inwestycja – czy to położenie chodnika, wykonanie przejścia przez ulice, założenie oświetlenia, nie mówiąc już o większych rozmiarem projektach, to wiele godzin spędzonych na przygotowaniach, rozmowach, konsultacjach, czy wreszcie – nadzorowaniu prac. Każda taka mała zmiana ma wpływ na życie mieszkańców, każda jest cegiełką, z której tworzy się infrastrukturę mającą odpowiadać na rosnące potrzeby lokalnej społeczności. A ta w Węgrzcach Wielkich rośnie nad wyraz intensywnie – leżąca na północy wielickiej gminy miejscowość jest jedną z najpopularniejszych wśród nowych mieszkańców. Kiedyś ta podwielicka wieś była miejscem pełnym pól uprawnych. Dziś na ich obszarze stoją nowe domy i osiedla. Trend z jednej strony wskazujący na fakt, że to miejsce dobre do życia, z drugiej zaś – rodzące konieczność kolejnych zmian. Potrzeb nie brakuje – wśród najbardziej palących jest wykonanie kanalizacji na nowych osiedlach, a także kolejne rozwiązania dotyczące dróg – tak, aby intensywny ruch związany ze Strefą omijał serce miejscowości (inwestycja jest w fazie przygotowywania). „Węgrzce Wielkie jak sama nazwa wskazuje – są wielkie – trzeba więc podnosić standard” – podsumuje pół żartem pół serio. Czasami tylko pojawi się nostalgiczne wspomnienie niezakłóconej przez widok nowych osiedli, tonącej w zieleni oazy, jaką kiedyś było miejsce, w którym stoi rodzinny dom żony Elżbiety.

Węgrzce Wielkie są też przykładem skuteczności działania na wyższym szczeblu lokalnego samorządu. Jedną z największych inwestycji, jaka miała miejsce w tym rejonie w ostatnim czasie to rozwinięcie wspomnianej już Strefy Aktywności Gospodarczej – jeden z największych projektów realizowanych pod przewodnictwem burmistrza Artura Kozioła. „Strefa to rozwój, wpływy do kasy miasta i gminy, dzięki czemu obserwujemy ciągły postęp”. Dzięki niej zyskuje nie tylko sama wieś, ale dzięki wpływom finansowym do kasy miasta – cała wielicka gmina. Co za tym stoi – zwiększają się też możliwości, z jakich korzystać może lokalna społeczność.

Wracając do tych drobniejszych, wewnętrznych spraw – jako radny, stara się Krzysztof Krochmal reagować na wszelkie możliwości pozyskania funduszy, które tylko się pojawiają. Kolejne wygrane Budżety Obywatelskie pozwoliły na realizację kilku istotnych zadań.



Między innymi dzięki Budżetowi wybudowano w Węgrzcach Wielkich plac zabaw – choć jak podkreśla przydałoby się takich więcej ze względu na zwiększającą się liczbę dzieci na rozrastających się osiedlach. Udało mu się w ostatnim czasie zabezpieczyć teren, który z jego inicjatywy wykupiła gmina. Z myślą o młodych ludziach w przyszłości powstanie na nim imponujący kompleks sportowy z halą sportową i boiskiem, a być może nawet kortami tenisowymi.

Widać wyraźnie, że ważnym punktem odniesienia radnego z Węgrzc Wielkich jest sport, a dokładnie – piłka nożna, której wielkim miłośnikiem jest od dzieciństwa. Aktywny w Wiśle Niepołomice – przy której zakładaniu brał udział mimo młodego wieku, jako działacz, a także piłkarz, po przeprowadzce jeszcze przez chwilę grał w Wiśle Niepołomice, żeby potem z braku czasu skoncentrować się na pracy działacza – przez wiele lat pełnił m.in. funkcję wiceprezesa. Jak podkreśla – klub taki jak Węgrzcanka spełnia ważną rolę w lokalnych społecznościach – integruje mieszkańców, zapewnia płaszczyznę do prowadzenia różnych akcji, pozwala na budowanie relacji z ludźmi z innych wsi i mniejszych miejscowości. Klub ma swoich wiernych kibiców, którzy w zakończonym sezonie mogli cieszyć się z awansu do 5 ligi – w pokonanym polu Węgrzcanka zostawiła Górnika Wieliczka a także rezerwy Puszczy Niepołomice. W tym miejscu parę słów warto poświęcić temu ostatniemu klubowi – fenomenowi z rodzinnej miejscowości radnego, który właśnie – wzbudzając prawdziwą sensację – awansował do najwyższej klasy rozgrywkowej w Polsce. I choć od zawsze Krzysztof Krochmal jest wiernym kibicem Wisły Kraków (którą Puszcza pokonała w batalii o ekstraklasę) – zdarza się, że wciąż jeździ na mecze do grodu Kraka – a także związany był z lokalnym przeciwnikiem – Wisłą Niepołomice – to odczuwa też dumę z osiągnięć zespołu z Niepołomic. Przecież w porównaniu z siedzibami czołowych klubów w kraju mała miejscowość pozbawiona jest wielkiej sportowej infrastruktury – Puszcza swoje mecze grać będzie

na stadionie Cracovii – a dziś znana jest piłkarskim kibicom w całej Polsce.

Wracając do Węgrzcanki – zwieńczeniem długiego procesu – nie obyło się bez wsparcia burmistrza i uchwały Rady Miasta – podczas uroczystości zorganizowanej w trakcie XVII Dni Węgrzc Wielkich stadion klubu otrzymał imię legendy polskiej piłki nożnej – Kazimierza Kmiecika, który właśnie tu wystartował do swojej imponującej piłkarskiej kariery.

Mimo iż jest niewielki, klub nadal się rozwija. Biorąc pod uwagę to, jak ważny jest rozwój fizyczny młodych ludzi, klubowi działacze planują założyć w najbliższym okresie grupy juniorskie. W rzeczywistości zdominowanej przez zdobycze technologiczne, przy których młode pokolenie – i nie tylko ono – spędza

dominującą część czasu, zorganizowane zajęcia fizyczne odgrywają istotną rolę. Zapewne po cicho też marzy o tym, że piłkarskim bakcylem zarazi się też najmłodsze pokolenie w rodzinie – w końcu ukochane wnuki nie mieszkają wcale tak daleko, a dziadkowie na co dzień poświęcają im sporo czasu.

Wnuki i rodzina to wątek pojawiający się w naszej rozmowie raz po raz. To rodzina jest najważniejsza – podkreśla. „Nie możemy zapominać o tych małych – im trzeba poświęcać mnóstwo czasu, chodząc na spacer, po prostu będąc z nimi”. Sam długo czekał na moment, kiedy w jego życiu pojawi się wnuk – „mój dziadek miał 47 a ojciec 48 lat, kiedy zostali dziadkami”. On czekał do pięćdziesiątki, a potem: „machnąłem ręką”. W końcu jednak nadszedł i dla niego wyczekiwany moment – „25 lipca o godzinie 18:10 – (znowu ta doskonała pamięć do dat) – urodził się pierwszy wnuk”. Dziś jest ich pięcioro (w wieku 8 – 3 lat) i wiele z rzeczy, które robi wynikają z jego troski o kolejne pokolenie. Niewiele jest tak mocnych motywatorów do działania jak miłość dziadków do wnuków.

Jest Krzysztof Krochmal człowiekiem konkretnym. Skupiającym się na faktach, bez zbędnych ozdobników. „Dobrze jest” – mówi o swoim dotychczasowym życiu. Może tylko czas za szybko płynie. O swojej działalności wyraża się skromnie – częściej używa zaimka „my” niż „ja”. Podkreśla, że to, co dzieje się w Węgrzcach Wielkich jest wynikiem wspólnych wysiłków. A jego zaangażowanie wynika z potrzeby wniesienia czegoś do otaczającego go świata, z myślenia o innych i ich potrzebach. A także z naturalnej potrzeby działania. Choć jak przyznaje – z wiekiem energii mniej, nie wyobraża sobie, że mógłby nic nie robić. Niedługo będzie mógł udać się na zasłużoną emeryturę, ale nie zmierza spocząć na przysłowiowych laurach. Rzeczy do zrobienia nigdy przecież nie zabraknie. I w końcu też będzie mógł częściej objaśniać wnukom ten wielki, skomplikowany, ale też piękny świat.

Katarzyna Adolf/Wielickie Centrum Kultury



MSZA ŚW. W INTENCJI MIESZKAŃCÓW WIELICZKI



W PRZEDDZIEŃ DNIA ŚW. KINGI W KOŚCIELE ŚW. KLEMENSA KSIĄDZ PROBOSZCZ WOJCIECH OLSZOWSKI ODPRĄWIŁ MSZĘ ŚW. W INTENCJI MIESZKAŃCÓW MIASTA I GMINY WIELICZKA.

We wspólnej modlitwie uczestniczyli licznie zgromadzenie mieszkańcy z burmistrzem Arturem Koziołem, zastępcami Agnieszką Szczepaniak i Piotrem Krupą oraz radnymi, sołtysami i przewodniczącymi osiedli a także z liczną delegacją Kół Gospodyń Wiejskich z terenu Miasta i Gminy Wieliczka. *UMiG Wieliczka*



X Obóz Strażacki Młodzieżowych Drużyn

W DNIACH 4-10 LIPCA MŁODZIEŻ ZRZESZONA W MŁODZIEŻOWYCH DRUŻYNACH POŻARNICZYCH DZIAŁAJĄCYCH NA TERENIE GMINY WIELICZKA, WYPOCZYWAŁA NA OBOZIE ZORGANIZOWANYM PRZEZ OSP ZABAWA W BIAŁYM DUNAJCU. PODCZAS WSPÓLNIE PODEJMOWANYCH LICZNYCH DZIAŁAŃ ODBYWAŁA SIĘ INTEGRACJA MŁODZIEŻY.

11 km spaceru podczas wędrówki szlakiem papieskim Białą Dunajec - Gubałówka stanowiło wystarczającą odległość na zawiązywanie relacji, dbanie o siebie nawzajem, wzajemną akceptację swoich trudniejszych chwil, wspólną radość z dotarcia do celu. Aktywny wypoczynek wypełniał każdy wakacyjny dzień. Uczestnicy zmierzali się także z Doliną Kościeliską, jaskiniami, a także niezwykłym tatrzańskim zakątkiem - Wąwozem Kraków. Na spragnionych wodnych kąpielach czekało przedpołudnie na basenach termalnych.

Jak przystało na obóz strażacki część wypoczynku wypełniły ćwiczenia części bojowej i części sztafetowej wg. Regulaminu CTIF na urządzeniach toru MDP. Swoje umiejętności młodzi mogli sprawdzić podczas niespodziewanego obozowego alarmu pożarowego i ćwiczeń zespołowej metody pracy strażaków ratowników. Był czas także na krótką historię pożarnictwa, poszerzenie wiadomości na temat sprzętu strażackiego, elementów musztry i strażackie zajęcia integracyjne.

W ramach poznania folkloru góralskiego do uczestników przyjechał z gawędą pan Stanisław. W jego wykonaniu usłyszeli historię górali podtatrzańskich w oparciu o pokaz historycznych strojów ludowych. Prowadzący interesująco wyjaśniał pochodzenie, znaczenie i zastosowanie elementów tradycyjnego stroju góralskiego: zarówno męskiego, jak i kobiecego.

Obóz Strażacki organizowany przez OSP Zabawa dla dzieci i młodzieży, członków Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych z gminy Wieliczka był współfinansowany ze środków Skarbu Państwa przez Komendę Główną Państwowej Straży Pożarnej w Warszawie, jako realizacja zadania pod tytułem: „Przygotowanie jednostek ochotniczych straży pożarnych do działań ratowniczo – gaśniczych”. Celem realizacji obozu było przygotowanie dzieci do przyszłej pracy społecznej na rzecz ochrony przeciwpożarowej i ewentualnej służby w szeregach OSP. Wsparcie i pomoc organizatorom udzieliła również Gmina Wieliczka. *Magdalena Luraniec*



DNI OTWARTE W NOWYM SKRZYDLE WIELICKIEGO OŚRODKA ZDROWIA



NOWOWYBUDOWANE SKRZYDŁO WIELICKIEGO OŚRODKA ZDROWIA OTWORZYŁO PODWOJE DLA WSZYSTKICH CHĘTNYCH PODCZAS DNI OTWARTYCH, KTÓRE ODBYŁY SIĘ PRZY OKAZJI ŚWIĘTA MIASTA W DNIACH 21 - 22 LIPCA. W TYCH DNIACH MOŻNA BYŁO SKORZYSTAĆ Z DARMOWYCH BADAŃ I KONSULTACJI, A TAKŻE WYKONAĆ BADAŃIA LABORATORYJNE.

Dni Otwarte w SPZLO w Wieliczce, które zostaną przeprowadzone również w sierpniu br, przede wszystkim dały mieszkańcom możliwość odwiedzenia nowej niezwykle ważnej inwestycji, której budowa zakończona została w ostatnim czasie, a która właśnie przygotowywana jest do rozpoczęcia pełnowymiarowej pracy. „Dzięki nowemu budynkowi znacznie ułatwiony zostanie dostęp do usług medycznych na odpowiednim poziomie, tak niezwykle istotnych dla każdego mieszkańca” - podkreśla Artur Kozioł - burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka. „Systematycznie zwiększająca się liczba mieszkańców naszej gminy, a także przyrost osób w starszym wieku, bezwzględnie wymagały działania w tym właśnie zakresie - dzięki nowemu budynkowi przychodnia będzie mogła przyjąć więcej pacjentów niż dotychczas, a także otworzyć nowe gabinety specjalistyczne. Do tego pacjenci przyjmowani będą w nowoczesnych warunkach, na miarę 21 wieku, które dzięki rozbudowie mogą wreszcie być zapewnione” - dodaje gospodarz miasta. Lipcowe Dni Otwarte w wielickiej przychodni są pierwszymi z cyklu prowadzonych badań i konsultacji dla mieszkańców - w odpowiedzi na zapotrzebowanie i zainteresowanie pacjentów w przyszłości organizowane będą kolejne wydarzenia umożliwiające dostęp do bezpłatnych badań i konsultacji. UMIG Wieliczka



Źródło: UMIG Wieliczka



Święto miasta z biblioteką i muzeum

22 lipca, w godz. 10:00 - 13:00, Mediateka - Biblioteka Miejska w Wieliczce oraz Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka gościli mieszkańców Wieliczki (i nie tylko) przed budynkiem Wielickiej Mediateki na maratonie zabaw i zagadek z Wielicką w tle. Wydarzenie odbywało się w ramach święta miasta czyli Dni św. Kingi. W ciągu trzech godzin można było podjąć wyzwanie i skompletować osiem pieczętek za udział w konkretnych aktywnościach albo odwiedzać tylko te stoiska, które się spodobały. Pieczętki zdobywały

się za udział w zabawach z cyklu Ukartowani (Mapersi, Inspektorzy, Poszukiwacze oraz Detektywi), samodzielne wykonanie pieczęci miasta na stoisku Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka, odwiedziny u opiekuna gier (u naszej niezawodnej wolontariuszki Asi), zapoznanie się z ofertą książek dla dzieci i młodzieży Wydawnictwa Bona oraz opowiadanie opiekunowi stoiska „Wymień się! zbiorami regionalnymi” o tym, o czym mogłaby być książka o Wieliczce. Karty do zbierania pieczętek oraz bonusy za komplet były wydawane

przez nasz Dział dla Dzieci i Młodzieży - ponieważ wypożyczalnie biblioteki w tym dniu były otwarte do godz. 14:00. W bonusach za komplet pieczętek znajdowały się upominki od wielickiej biblioteki oraz Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka. W sumie pobrano 54 karty do zbierania pieczętek, a wyzwanie ukończyło 32 uczestników. Gratulujemy!

Na gości wydarzenia przed Wielicką Mediateką czekały także gry małe i duże. Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka przygotowało ogromne puzzle, z których układało się mapę dawnej Wieliczki. Biblioteczna wolontariuszka prowadziła zainteresowanych przez proces kolonizacji Małopolski w grze Pierścieni św. Kingi a spragnieni gry połączonej z niewielką aktywnością fizyczną mogli spróbować nie przesoliczyć zupy w grze „Sól w garze”, czyli naszej autorskiej, bibliotecznej prostej grze wielkoformatowej. Czas pomiędzy zabawami i zagadkami umilała animatorka z gdowskiej Lentylki, wypełniając przestrzeń bańkami mydlanymi, muzyką, animacjami dla dzieci oraz malowaniem twarzy. Dziękujemy Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka oraz Wydawnictwu Bona za aktywne partnerstwo, a wszystkim biorącym udział w wydarzeniu gratulujemy wytrwałości oraz ciekawości i znajomości solnego miasta.

Anna Kaczor, Dział Regionalny MBM w Wieliczce





15 LAT Z KOŁEM GOSPODYŃ Z GORZKOWA

JUBILEUSZ 15-LECIA DZIAŁALNOŚCI ŚWIĘTOWAŁO KOŁO GOSPODYŃ WIEJSKICH Z GORZKOWA. Z TEJ OKAZJI PANIE PRZYGOTOWAŁY SPECJALNY PROGRAM ARTYSTYCZNY ORAZ PREZENTACJĘ SVOJEJ AKTYWNOŚCI W ŚRODOWISKU LOKALNYM, A TAKŻE WSPÓŁPRACY Z MIASTEM I GMINĄ WIELICZKA. W JUBILEUSZOWYM SPOTKANIU UDZIAŁ WZIĘŁY PRZEDSTAWICIELKI DZIAŁAJĄCYCH NA TERENIE MIASTA I GMINY KÓŁ GOSPODYŃ.



„Jesteśmy wdzięczni za dbałość o wymianę międzypokoleniowej wiedzy i umiejętności kulinar-nych oraz artystycznych, za upowszechnianie kultury ludowej oraz organizację życia społecznego naszej małej ojczyzny. Dzięki Wam powstaje wiele ciekawych inicjatyw integrujących mieszkań-ców, sprzyjających nawiązywaniu przyjacielskich relacji. Panie z Koła to kobiety wyjątkowe, peł- ne energii, kreatywne, które dbają o przetrwanie tradycji naszego re- gionu, pracując bezinteresownie na rzecz społeczności lokalnej”. Podziękowania, gratulacje i życze- nia w imieniu burmistrza Wieliczki Artura Kozioła na ręce przewod- niczącej Barbary Krawczyk złoży- ła zastępca burmistrza Agnieszka Szczepaniak w towarzystwie przedstawicielek Rady Miejskiej w Wieliczce: Małgorzaty Krasoń oraz Elżbiety Sendor, a także wi- cedyrektor Joanny Zygmunt, która reprezentowała Wielickie Cen- trum Kultury. UMIG Wieliczka

Dni Lednicy Górnej

ZIELONA LEDNICA I OKOLICA! POD TAKIM HASŁEM ŚWIĘTO- WALIŚMY W MINIONY WEEKEND DNI LEDNICY GÓRNEJ. TRZE- BA PRZYZNAĆ, ŻE MOTYW PRZEWODNI WYDARZENIA BYŁ WY- JĄTKOWO TRAFIONY – GDY ZA OKNAМИ SŁUPKI RTĘCI SIĘGAJĄ PONAD TRZYDZIEŚTU STOPNI, NIC NIE PRZYNOSI LEPSZEGO OCHŁODZENIA NIŻ PEŁNE ZIELENI OTOCZENIE, A TEGO W MA- LOWNICZEJ LEDNICY GÓRNEJ NA SZCZĘŚCIE NIE BRAKUJE.

Przyjemnej i słonecznej aurze towarzyszyły znakomite nastroje, które zapewnił bogaty i różnorodny program. O wymiar ekologiczny i dydaktyczny zadbał goście z grupy EKO TEAM WIELICZKA oraz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w Krakowie. Wśród omawianych zagadnień pojawiły się między innymi kwestie związane z dotacjami na pompy ciepła, fotowoltaikę, termomodernizację i ko- tły. Na zainteresowanych czekały również konsultacje indywidualne. Doskonałą zabawę najmłodszym uczestnikom wydarzenia zapewni- ły z kolei imponujących rozmiarów dmuchane zamki i ekologiczny konkurs rysunkowy z nagrodami oraz specjalny zastrzyk dodatkowej energii w postaci waty cukrowej. Swoją wiedzę z zakresu odnawial- nych źródeł energii mogli sprawdzić również młodzież i dorośli, a na zwyczajców czekały atrakcyjne upominki.

W części artystycznej sobotniego wydarzenia podziwialiśmy nato- miast występ Kai i Oliwiera - niezwykle utalentowanych i utytu- lowanych tancerzy ze Szkoła Tańca JUST DANCE Kamil Mróz oraz obdarzoną wspaniałym głosem wokalistkę Marię Czajczyk-Juszczyk z Wieliczki w towarzystwie akompaniatora Szymona Stalmacha. Zwieńczeniem pełnego atrakcji dnia była zabawa do późnych godzin nocnych, podczas której naszych gości do tańca porwał zespół FA- BEX MAX. Dziękujemy za waszą obecność!

Organizatorami wydarzenia byli: Sołtys i Rada Sołecka Wsi Ledni- ca Górna, Stowarzyszenie Wspierające Rozwój Wsi Lednica Górna „Ledniczanie”, Ubezpieczenia Warzecha, Zenuro Detailing, Pergola, Miasto i Gmina Wieliczka oraz Wielickie Centrum Kultury. Projekt został współfinansowany z Budżetu Obywatelskiego „Zielony Mi- lion”. Wielickie Centrum Kultury





3. WIELICKI DZIEŃ GIER

16 września 2023

godz. 10:00 - 18:00

WIELICKA MEDIATEKA



KULTURALNY ROZKŁAD JAZDY / SIERPIEŃ 2023

Do 22.10	Wystawa „Górnictwo i sztuka. Kolekcja porcelany Middelschulte”, Muzeum Żup Krakowskich w Zamku Żupnym
1 sierpnia	godz. 11:00-13:00 – Wakacje dla dzieci – Ubrania z papieru – Filia biblioteczna w Koźmicach Wielkich
1 sierpnia	godz. 13:00-14:30 – Wakacje dla dzieci – Druk długopisami 3D, cz. 1 – Filia biblioteczna w Śledziejowicach
1 sierpnia	godz. 17:00 – 79. rocznica wybuchu Powstania Warszawskiego – spotkanie przy pomniku Odrodzenia Polski w Wieliczce – Klub Przyjaciół Wieliczki
3 sierpnia	godz. 11:00-13:00 – Wakacje dla dzieci – Kubizm i takie tam – Filia biblioteczna w Koźmicach Wielkich
3 sierpnia	godz. 13:00-14:30 – Wakacje dla dzieci – Druk długopisami 3D, cz. 2 – Filia biblioteczna w Śledziejowicach
4 sierpnia	godz. 11:00-13:00 – Wakacje dla dzieci – Mały artysta – Filia biblioteczna w Chorągwy
4 sierpnia	godz. 17:00-19:00 – Wakacje dla dzieci – Ceramiczne cuda – Filia biblioteczna os. Kościuszki
5 sierpnia	godz. 11:00 – Letnie koncerty muzyczne w Parku św. Kingi – Orkiestra Dęta Kopalni Soli „Wieliczka”, Altana w Parku św. Kingi, tuż obok szybu Daniłowicza
5 sierpnia	godz. 17:00 – Święto Chleba w Grajowie – Budynek Ochotniczej Straży Pożarnej w Grajowie
6 sierpnia	godz. 12:30 – Baw się z Cafe KULTURA i zdobądź lodowa niespodziankę – Wielicki rynek
6 sierpnia	godz. 18:00 – Koncert „NEW BONE TRIBUTE TO Z. NAMYSŁOWSKI & W. KAROLAK” – Wielicki rynek
7 sierpnia	godz. 11:00 – Wakacyjny Klub Seniora – Górnicza Wieliczka – spacer – Mediateka Biblioteka Miejska w Wieliczce
7 sierpnia	godz. 16:00-18:00 – Wakacje dla dzieci – Kwiaty na szkle - Warsztaty Decoupage – Filia biblioteczna w Zabawie
8 sierpnia	godz. 13:00-14:30 – Wakacje dla dzieci – Poczta z wakacji – Filia biblioteczna w Śledziejowicach
10 sierpnia	godz. 13:00-14:30 – Wakacje dla dzieci – Zapachy lata – Tworzenie świec – Filia biblioteczna w Śledziejowicach
11 sierpnia	godz. 16:00-18:00 – Wakacje dla dzieci – Zagrajmy w coś nowego – Gry planszowe – Filia biblioteczna w Zabawie
12 sierpnia	godz. 11:00 – Letnie koncerty muzyczne w Parku św. Kingi – Orkiestra Dęta Kopalni Soli „Wieliczka” – Altana w Parku św. Kingi, tuż obok szybu Daniłowicza
12 sierpnia	godz. 15:00 – Piknik rodzinny w Pawlikowicach – Plac zabaw w Pawlikowicach
13 sierpnia	godz. 12:30 – Baw się z Cafe KULTURA i zdobądź lodowa niespodziankę – Wielicki rynek
13 sierpnia	godz. 19:00 – Koncert „Kolory lata” – Katarzyna Oleś-Błacha i Przyjaciele Orkiestra Kameralna – Wielicki rynek
14 sierpnia	godz. 16:00-18:00 – Wakacje dla dzieci – Zagadki z życia zwierząt – Filia biblioteczna w Zabawie
14 sierpnia	godz. 16:00-18:00 – Wakacje dla dzieci – Plastelinowa wyspa – Filia biblioteczna w Zabawie
15 sierpnia	godz. 8:00 – wyjazd KPW z Wieliczki z parkingu sprzed Magistratu – godz. 9:00 – Msza św. w Jadownikach, zwiedzanie, przejazd do Szczepanowa- zwiedzanie. Przejazd do Brzeska - zwiedzanie. Powrót do Wieliczki ok. 18:00 -tej. Wyjazd 22 osób. Zapisy do 4.08.b.r. – Klub Przyjaciół Wieliczki
15 sierpnia	Konkurs na najpiękniejszy bukiet zielny „Cudowna moc bukietów” – przy kościele w Podstolicach
16 sierpnia	godz. 11:00 – Wakacyjny Klub Seniora – Spacer szlakiem świętych, – Kraków
17-26 sierpnia	Mistrzostwa Świata Masters w Podnoszeniu Ciężarów – CER Solne Miasto
19 sierpnia	godz. 11:00 – Letnie koncerty muzyczne w Parku św. Kingi – Orkiestra Dęta Kopalni Soli „Wieliczka” – Altana w Parku św. Kingi, tuż obok szybu Daniłowicza
19 sierpnia	godz. 18:00 – Koncert Piosenek Niemena – Wielicki rynek
20 sierpnia	godz. 12:30 – Baw się z Cafe KULTURA i zdobądź lodowa niespodziankę – Wielicki rynek
21 sierpnia	godz. 10:00 – wycieczka KPW na teren obozu KL Płaszów – zbiórka przed „Szarym Domem” w Krakowie przy ul. Jerozolimskiej 3 – Klub Przyjaciół Wieliczki
22 sierpnia	godz. 10:00 – Rodzinne Lato w Muzeum – Tajemnice podziemnego świata – Muzeum Żup Krakowskich w kopalni
23 sierpnia	godz. 10:00 – Rodzinne Lato w Muzeum – Historia zapisana w legendach – Muzeum Żup Krakowskich w Zamku Żupnym
23 sierpnia	godz. 11:00 – 7 Zarząd KPW XVIII kadencji w Wielickim Centrum Kultury – Klub Przyjaciół Wieliczki
23 sierpnia	godz. 18:00 – Gabinet Filmowych Cieni film „Moja zbrodnia” reż. François Ozon, dystrybucja Aurora Films – Kino Wielicka Mediateka
24 sierpnia	godz. 10:00 – Rodzinne Lato w Muzeum – Kopalnia soli na wakacyjnym szlaku – Muzeum Żup Krakowskich w Kopalni
24 sierpnia	godz. 11:15 – Wakacyjny Klub Seniora – Muzeum Dominikanów – Kraków
25 sierpnia	godz. 10:00 – Rodzinne Lato w Muzeum – W dawnej Wieliczce – spacer po mieście – W przypadku nie-sprzyjającej aury spotkanie odbędzie się w Muzeum Żup Krakowskich w Zamku Żupnym.
26 sierpnia	godz. 8:00-13:00 – Wielickie Miodobranie – Kiermasz – Wielicki rynek
26 sierpnia	godz. 11:00 – Letnie koncerty muzyczne w Parku św. Kingi – Orkiestra Dęta Kopalni Soli „Wieliczka” – Altana w Parku św. Kingi, tuż obok szybu Daniłowicza
26 sierpnia	godz. 14:00 – Pożegnanie Lata - Festyn Rodzinny w Janowicach – Teren przy świetlicy środowiskowej w Janowicach
27 sierpnia	godz. 10:00 – Wielickie Miodobranie – Wielicki rynek
27 sierpnia	godz. 16:00 – Święto Plonów – Dożynki w Mietniowie – Świetlica środowiskowa w Mietniowie
28 sierpnia	godz. 10:00 – Rodzinne Lato w Muzeum – Morze soli – Muzeum Żup Krakowskich w kopalni
28 sierpnia	godz. 12:00 – rocznica Zagłady Żydów z Wieliczki i okolicznych miejscowości – Rynek Górny w Wieliczce
29 sierpnia	godz. 8:40 – Wakacyjny Klub Seniora Rydlówka – Muzeum Krakowa – Kraków
30 sierpnia	godz. 10:00 – Rodzinne Lato w Muzeum – Górniku- czas do pracy! – Muzeum Żup Krakowskich w kopalni
30 sierpnia	godz. 16:00 – Wieliczka, sala „Magistrat” 42 spotkanie z cyklu „Wieliczka-Wieliczanie Bis!” „W 80 rocznicę egzekucji 20 Polaków dokonanych przez Niemców w Wieliczce – 6.11.1943 r. przy ul. H. Sienkiewicza i 4.12.1943 r. przy ul. E. Dembowskiego oraz zamordowania przez Niemców w KL Płaszów Antoniego Szapera (1883-1943) nauczyciela w Gorzkowie, kierownika Szkoły Powszechnej w Koźmicach Wielkich (1925-1932) i jego 4 dzieci – Pamiętamy” – Klub Przyjaciół Wieliczki
31 sierpnia	godz. 10:00 – Rodzinne Lato w Muzeum – Zabawy na dziedzińcu zamkowym – Muzeum Żup Krakowskich w Zamku Żupnym



ULICA Festiwal w Wieliczce

TO BYŁA NIEZWYKŁA TEATRALNA UCZTA, I TO W NAJLEPSZEJ SCENERII, BO W SAMYM CENTRUM NASZEGO MIASTA! NIEDZIELNIE POPOŁUDNIE NA WIELICKIM RYNKU GÓRNYM UPŁYNĘŁO POD ZNAKIEM PRAWDZIWEJ SZTUKI ULICY - WSZYSTKO ZA SPRAWĄ ORGANIZOWANEGO PRZEZ WIELICKIE CENTRUM KULTURY WE WSPÓŁPRACY Z KRAKOWSKIM TEATREM KTO FESTIWALU TEATRÓW ULICZNYCH. TRUDNO WYOBRAZIĆ SOBIE BARDZIEJ DOSŁOWNE „WYJŚCIE” TEATRU DO WIDZA, NIC WIĘC W TYM DZIWNEGO, ŻE NIEDZIELNE WIDOWISKO ZGROMADZIŁO LICZNĄ PUBLICZNOŚĆ, W TYM MIŁOŚNIKÓW SZTUKI TEATRALNEJ.



Była to już 36. Edycja ULICA Festiwal, ale dla nas szczególna i niezapomniana, bo po raz pierwszy gościnie organizowana również w Wieliczce. Każdego roku ULICA Festival wprowadza inny motyw przewodni – w tym roku motyw ten stanowiła „radość z odzyskanego podwórka”. Prezentowane spektakle nawiązywały więc do zjawisk i postaci, dzięki którym dorośli widzowie mogli powrócić do przydomowych placów i podwórek – miejsc kojarzonych z niepohamowaną zabawą, psotami i kreatywnością, ale również z poczuciem wspólnoty i tworzenia czegoś razem. Dla młodszych widzów było to natomiast barwne i ciekawe widowisko, pełne cyrkowych akcentów i nieoczekiwanych zwrotów akcji. Na wielickim rynku podziwialiśmy artystów z różnych części świata. Jako pierwszy zaprezentował się kanadyjsko-polski Zespół Pieśni i Tańca Krakusy z Calgary, który urzekł barwnymi strojami i ludowym repertuarem stanowiącym dumną wizytówkę Polski za granicami kraju. Następnie w zachwyt wprowadził nas argentyński Klaun Aguila, który do zaskakującego i pełnego improwizacji programu włączył publikę, tworząc tym samym niepowtarzalne widowisko. Kolejnym artystą-solistą był Simon Llewellyn z Finlandii prezentujący popisy choreograficzne na najwyższym poziomie. Publiczność została dosłownie oczarowana żonglerką, manipulacją kapeluszem i laską oraz balansowaniem przedmiotów na kijku trzymanym w ustach. To wszystko przeplatało się z zabawną rozgrzewką oraz z tańcem i śpiewem. Ostatnim punktem niedzielnej imprezy był z kolei występ argentyńsko-wenezuelskiej formacji Fusion Callejera, która w brawurowy sposób połączyła taneczne popisy i akrobatyczne sztuczki z wielką dawką humoru.



Również w tym przypadku nie zabrakło interakcji z widownią - tancerzom i akrobatom towarzyszył konferansjer, który zadbał o pełną uśmiechów atmosferę. Niedzielnemu wydarzeniu, podobnie jak wielu poprzednim organizowanym w ramach projektu RYNEK W CENTRUM KULTURY, towarzyszyła zbiórka charytatywna na rzecz 3-letniego Leosia, który choruje na nowotwór złośliwy. Serdecznie dziękujemy za okazane wsparcie, a wszystkich, którzy chcieliby jeszcze dołączyć się do zbiórki zapraszamy na stronę: <https://www.siepomaga.pl/leon-szkodny>. Serdecznie dziękujemy za liczne przybycie, wspólną zabawę i niesamowitą atmosferę. Wielickie Centrum Kultury



SUŁKOWIANIE W SAINT-ANDRE-LEZ-LILLE

W ZWIĄZKU Z ODNOWIENIEM WSPÓŁPRACY PARTNERSKIEJ Z MIASTEM SAINT-ANDRÉ-LEZ-LILLE ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA SUŁKOWIANIE TOWARZYSZYŁ OFICJALNEJ DELEGACJI MIASTA I GMINY WIELICZKA, UŚWIETNIAJĄC WYSTĘPAMI UROCZYSTOŚCI UMIESZCZONE W KALENDARZU OBCHODÓW 25. ROCZNICY PARTNERSKIEJ WSPÓŁPRACY.

Wśród oficjalnych punktów programu zaplanowano podpisanie deklaracji współpracy, a także uczestnictwo w obchodach rocznicy zakończenia II wojny światowej, poprzedzone przez mszę św., podczas której Sułkowianie zapewnił oprawę muzyczną. Młodzież miała możliwość skorzystania z wielu atrakcji - zespół odwiedził muzeum, zwiedził przepiękne miasto Lille, był też wyjazd do zoo i nad morze. Z wielkim wzruszeniem i entuzjazmem mieszkańcy i zaproszeni goście Saint-Andre -lez - Lille podziwiali umiejętności taneczne i wokalne Sułkowian, którzy brawurowo zaprezentowali Tańce i Melodie Krakowiaków Wschodnich oraz Tańce Rzeszowskie. *UMIG Wieliczka*





PODSUMOWANIE ZAJĘĆ W ROKU SZKOLNYM 2022/2023

Organizacja zajęć dla dzieci i młodzieży to nasza specjalność, ale również pasja i ogromna przyjemność! Tradycyjnie wraz ze zbliżającym się końcem roku szkolnego i początkiem wakacji żegnamy kolejne grupy naszych podopiecznych, którzy swoje talenty i zainteresowania rozwijali w ostatnich miesiącach podczas licznych aktywności organizowanych w Wielickim Centrum Kultury. W mijającym roku szkolnym były to następujące zajęcia: nauka gry na instrumentach, Klub Maluszka „Koralik”, Smyki w rytmie muzyki oraz zajęcia rytmiczno-taneczne z Agatą Babicz, Klub Młodego Plastyka, Akademia Małego Aktora, Gordonki, Zajęcia wokalne, Zumba Kids, LEGO Robotyka, Gimnastyka ogólnorozwojowa oraz Warsztaty Kreatywnego Pisanie. Do rąk wszystkich uczestników zajęć (a jest ich całkiem sporo, bo aż kilkuset!) trafiły dyplomy, które stanowią pamiątkę twórczych chwil i podziękowanie ze strony instruktorów i pracowników Wielickiego Centrum Kultury. Jeszcze raz serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy brali udział w zajęciach organizowanych przez nas w tym roku szkolnym – dziękujemy dzieciom za niesamowitą energię i inspirację do ciągłego rozwijania naszej oferty, a rodzicom za świetną współpracę i zaufanie. Wszystkim życzymy cudownych, pełnych wrażeń i wypoczynku wakacji. Do zobaczenia we wrześniu! Wielickie Centrum Kultury



fol. Wielickie Centrum Kultury

JULI ZEH

Wśród sąsiadów

przekład Dariusz Guzik



OSOBNOSĆ

Juli Zeh „Wśród sąsiadów”,
tłum. Dariusz Guzik, wyd. Sonia Draga
data premiery: 15 marca 2023.

Cenię powieści z niespieszną, a nawet miejscami zanikającą fabułą, które potrafią właśnie w takim stylu opowiedzieć o fundamentalnych kwestiach dotyczących ludzkości. A w zasadzie zadawać fundamentalne pytania, albowiem nowa powieść Juli Zeh – znakomitej niemieckiej pisarki ze świetnym dotychczasowym dorobkiem twórczym – jest pełną wątpliwości historią tego, jak trudno jest w życiu zdecydować: przyjąć postawę eskapizmu czy żyć zaangażowaniem w sprawy świata. Jeden z bohaterów powieści, mocno kontrowersyjny, ale również niejednoznacznie sportretowany, mówi głównej bohaterce: „Pozwól, by świat był taki, jaki jest”. Uważna lektura z pewnością skłoni do rozmyślań nad tym, czy ten mężczyzna wypowiada tu słowa dotyczące kondycji ludzkości w XXI wieku, czy też może jest mowa o specyficznym mikroświecie przeżyć głównej bohaterki, która wciąż nie jest gotowa na to, co egzemplifikuje jej życiowa decyzja – ucieczkę z miasta na niemiecką prowincję, do własnego domu, ciszy i świata, w którym nic nie będzie zakłócać harmonii. Nie ma jednak żadnej harmonii. Trwa pandemia. Dora, główna bohaterka powieści, boleśnie doświadcza obecności opanowującego cały świat chińskiego wirusa, ale nie z powodu ciężkiego przebiegu choroby. Wirus trzyma się od niej z daleka. Zbyt blisko jest jednak cała dysharmonia świata, który poddał się paranoi, bo nie wie, czy bać się naprawdę, panikować, czy może po prostu przyjąć to globalne doświadczenie graniczne jako coś na kształt selekcji naturalnej. Dora nie chce rozumieć absurdów pandemicznego świata, jednakże wciąż musi się w nich odnajdywać. Nawet jeśli ucieknie na prowincję, do której

przecież nie powinny docierać tak zwane wielkie problemy. A jednak docierają. A właściwie są sugestywnie i bardzo dyskretnie kreślone przez Juli Zeh, która z jednej strony proponuje powieść o tym, jak skomplikowane mogą być ludzkie relacje, nawet te powierzchowne i niewiele znaczące, oraz jak dużo bardziej skomplikowane jest unikanie wchodzenia w nie. Bo Dora z jednej strony jest samotniczką, która po męczącym związku chce odpocząć i znaleźć bliskość z naturą, z drugiej jednak – jej świadomość wciąż nie może się uwolnić od tego, co do niej dociera. A dociera bardzo wiele, bo Dora na prowincji nie jest sama, lecz wśród tytułowych sąsiadów. Pojawiających się początkowo jakby przypadkiem, mimochodem, jako literackie sposoby wyrażenia poglądów i spostrzeżeń, wobec których bohaterka musi zająć jakieś stanowisko. Jednakże spośród tych mniej lub bardziej intrygujących czytelnika postaci pojawia się ktoś wyjątkowy. Może nawet przerażająco wyjątkowy. Jeśli przyjąć, że „Wśród sąsiadów” to do połowy studium ludzkiej osobności, potem można doświadczyć dużego zaskoczenia. Sposób opowiadania historii znacząco się zmieni. Zeh z sennej narracji przechodzi do pełnej dramatyzmu historii o końcu ludzkiego życia. A jednocześnie do opowieści o tym, co ktoś inny może zyskać i zrozumieć, gdy widzi obok siebie umierającą osobę. Kogoś, komu wielu życzyłoby śmierci. Kto również wielu tej śmierci życzy. Juli Zeh stara się skomplikować relację kobiety, której priorytety są tu dość wyraźne, a specyficzna wrażliwość widoczna od samego początku, z kimś, kto wkroczy w jej życie i wniesie tam wiele niepokoju. A może taki rodzaj chaosu, jaki obezwładnił świat, który nie ma pojęcia, jak radzić sobie z szalejącą pandemią koronawirusa. „Wśród sąsiadów” to zdecydowanie książka o niemieckiej mentalności, niemieckim pragmatyzmie i niemieckiej bezkompromisowości szafowania sądami, które bardzo często są krzywdzące. Dora w żaden sposób nie chce oceniać innych, ale właśnie to, jak sama była oceniana, doprowadza do tego, że jej marzeniem jest zamknąć swój niepokój w bezpiecznej przestrzeni ogrodu, o którego pielęgnacji czytamy już na pierwszych stronach. Potem coraz wyraźniej dostrzegamy, że Dora, która – jak sama twierdzi – „nie pasuje do ogólnej koncepcji istnienia”, jest jednak

wyraźnym sensem i wyraźną tożsamością, którą kształtuje to, co powszechnie nazywa się przynależnością do kogoś lub czegoś. Juli Zeh chce nam zaproponować spotkanie z bohaterką przeżywającą pośród wahań również swoistą wewnętrzną batalię o to, by nadal wierzyć przekonaniom, którym była wierna latami. A może w świecie, w którym nie wydarzyło się tyle zaskakujących i niepokojących rzeczy jak w czasie pandemii. Dora szuka spokoju w wyjątkowo niespokojnych czasach. Zeh opowiada o tym, jak trudno jest wziąć odpowiedzialność za samego siebie, gdy chce się zachować bezpieczny dystans do innych. Juli Zeh opowiada, że z każdym rodzajem osobności wkraczamy w kolejne lata razem z doświadczeniami dobrych lub złych relacji z najbliższymi. Bo było się kiedyś z kimś blisko albo blisko przy kimś. Retrospekcje są tu bardzo ciekawą przestrzenią do rozmyślań o tym, przed czym i ku czemu ucieka bohaterka tej powieści. Znakomita jest na przykład scena przy rodzinnym stole, kiedy Dora czuje się tam wyjątkowo zbędna, choć przecież jest obecna. Ale nie dla innych. Teraz chce być obecna przede wszystkim dla siebie. Tymczasem zbieg okoliczności przybliży ją do mężczyzny oraz jego córki, z którymi Dora w tak zwanym normalnym świecie, celowo i świadomie porzuconym, pewnie nigdy by się nie zbliżyła. Jaki rodzaj zbliżenia mam na myśli? „Wśród sąsiadów” to powieść enigmatyczna na tyle, że do końca nie będziemy wiedzieli, jaki nowy sposób patrzenia na drugiego człowieka wypracowuje sobie kobieta, która przede wszystkim nie chce patrzeć wstecz. A to z wielu powodów jest niemożliwe. Ta książka snuje rozważania o kondycji człowieczeństwa w taki sposób, że wciąż na nowo przeplata globalną perspektywę z subiektywnym światem osobistych przekonań, że można być zbędnym dla świata z powodu jego okrucieństwa, lecz również czasami ze względu na swe specyficzne przekonanie, że tak jest bezpieczniej. Bo Zeh pisze o tym, jak niewiele czasem trzeba, by zbudować poczucie bezpieczeństwa, oraz o tym, jak łatwo może się ono rozpaść. Mądra, ciepła, a jednocześnie krytyczna niemiecka powieść, która jest przykładem tego, że można opowiadać wielowątkową historię, oszczędnie używając środków wyrazu oraz dekoracji świata przedstawionego.

Jarosław Czechowicz



Półkolonie w świetlicy środowiskowej w Mietniowie

Ciekawe zajęcia, dobra zabawa i świetna atmosfera - wszystko tego mieliśmy pod dostatkiem, a na dodatek towarzyszyła nam cudowna, słoneczna pogoda! Za nami pierwszy tydzień wakacyjnych półkolonii w świetlicach środowiskowych. Na dobry początek zaprosiliśmy do Mietniowa, by w tamtejszej świetlicy twórczo i na wesoło zorganizować letni wypoczynek dla najmłodszych. Warsztaty odbyły się w dniach 10.07 - 14.07. W programie znalazło się więc mnóstwo atrakcji dla ciekawych i pełnych energii dzieciaków: zajęcia ruchowe, gry i zabawy oraz różnorodne warsztaty, w tym plastyczne, przyrodnicze i kulinarne. Na zakończenie wszyscy mali uczestnicy półkolonii otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz życzenia wspaniałego i radosnego letniego wypoczynku w kolejnych tygodniach wakacji. Dziękujemy za wspólny czas! Wielickie Centrum Kultury



Familijna niedziela na wielickim rynku



W słoneczną niedzielę 2 lipca na wielickim Rynku odbyło się przedstawienie pt. „Wakacje u Kubusia”, które wciągnęło najmłodszych w świat baśni i magii. Artyści zaprezentowali kolorową i interaktywną sztukę, która rozbudziła wyobraźnię najmłodszych widzów. Dzieci, śmiały się, klaskali i współdziałali z bohaterami na scenie, kreując niezapomniane wspomnienia. Po spektaklu zadowolone maluchy opuszczały teatr z uśmiechem na twarzach. To był niezwykle teatryk, który urozmaicił niedzielne popołudnie i zapełnił serca dzieci i dorosłych magią teatru. Podczas wydarzenia prowadzona była zbiórka na rzecz małego Leosia. Wielickie Centrum Kultury.

Gabinet Filmowych Cieni

5 lipca o godz. 18:00 w Kinie Wielicka Mediateka obejrzelśmy film pt.: „Houria” w ramach cyklicznych spotkań zatytułowanych Gabinet Filmowych Cieni. Prelekcję poprowadziła Katarzyna Adolf.

Houria (genialna Lyna Khouidri) jest utalentowaną tancerką, która pragnie zrobić światową karierę w balecie. Całe swoje życie podporządkowuje temu marzeniu. Aby związać koniec z końcem, w dzień pracuje jako sprzątaczką, a w nocy obstawia nielegalne walki. Po jednej z nich, w której wygrywa duże pieniądze, zostaje brutalnie napadnięta przez rywala. Kiedy odzyskuje przytomność w szpitalu, jej dotychczasowy świat rozsypuje się na kawałki. Przestaje mówić i na pewno już nigdy nie będzie tańczyć. Jednak Houria nie zamierza się poddać i rozpoczyna rehabilitację. Tu poznaje kobiety podobnie jak ona poranione przez życie. Wkrótce dzięki nim odzyska pasję i sens życia. Najnowszy film nagradzanej reżyserki Mounii Meddour to pochwała kobiecości, siostrzeństwa, przyjaźni, wolności i uzdrawiającej mocy tańca. Seans jeszcze nie raz pojawi się na ekranie w Kino Wielicka Mediateka. Serdecznie zapraszamy! Wielickie Centrum Kultury.



fol. Wielickie Centrum Kultury

Kolejny lipiec powitał nas i oczekiwany nadszedł czas spotkań z muzyką, wielkiej radości - Summer Music Festival tradycyjnie gości.

Przez pierwszy tydzień lipcowych dni króluje piosenka, światowe przeboje, wokaliści od lat w solnym mieście znani i na gościnne występy również zapraszani.

Orkiestra OBLIGATO jak wieść niesie w świat działa nieprzerwanie już 30 lat i przez lat tyle Strausowską Orkiestrą dyryguje Jerzy Soberńko - maestro.

Z panią Jolantą Suder tworzą duet zgrany, w swych poczynaniach niezmordowany, by festiwal pozostawił wrażenia niezatarte wysiłki pary są tego warte.

Jest patronat honorowy, partnerzy, sponsorzy, (bo któż na letni festiwal by żył?) ukłon głęboki i podziękowania zatem z każdą galą finałową, z każdym pięknym latem.

17-ty festiwal w mieście nad kopalnią, gala finałowa przed Mediateką, tłumy mieszkańców przybyły licznie, a na estradzie, jak zawsze - ślicznie!

Niezwykłe kreacje, reflektorów światła, kolory, które wciąż się zmieniają, śpiewy solowe oraz w duetach w pamięci naszej na pewno zostają.

Rok kolejny przeleci jak strzała i społeczność małopolska znów będzie czekała na niezwykle nastrój, światła, barwy, suknie. Osiemnastka wszakże festiwalowi stuknie!

Wrażenie po festiwalu przedstawiła Krystyna Kaczyńska-Ślusarczyk Wieliczka, lipiec 2023

Przedszkole ACTIVE Kids Wieliczka

START 1 WRZEŚNIA

CZYNNE: 6:30-17:30

W OFERCIE:

- DOGOTERAPIA
- ANGIELSKI
- SENSO-PLASTYKA

BUDYNEK Z WŁASNĄ OGRÓDKIEM

PRZYJMUJEMY DZIECI OD SKOŃCZONEGO 2,5 ROKU

CZESNE: 390 ZŁ

ul. Politechniczna 19, Wieliczka
ZAPISY NA STRONIE WWW.PRZEDSZKOLEACTIVEKIDS.EU

Wieczór planszówek i eliminacje do CATAN



fot. MBM w Wieliczce

Na ostatnim przedwakacyjnym wieczorze planszówek pojawiło się mnóstwo fanów gier. Wydarzenie odbyło się jak zawsze w ostatni piątek miesiąca. Każdy z uczestników mógł sprawdzić się, wybierając gry z wielu wydawnictw, o różnym poziomie trudności i dla graczy w różnym wieku.

Wieczór urozmaiciły eliminacje do Mistrzostw Polski w grze „CATAN”. Chętni do wzięcia udziału przejechali z oko-

licznych miejscowości oraz z Krakowa. W Turnieju zwyciężyli Grzegorz i Kacper, którzy otrzymali bilet na jesienny turniej mistrzów w Krakowie, a także upominki od sklepu Galakta i biblioteki.

Kolejne spotkanie dla fanów gier planszowych odbędzie już po wakacjach. 16 września w sobotę, w studiu Mediateki będzie miał miejsce 3. Wielicki Dzień Gier. To wydarzenie dla wszystkich, za-

równo dla tych, którzy uwielbiają planszówki jak i tych, którzy dopiero poznają świat gier.

Wakacje to czas relaksu i okazja do rozpoczęcia przygody z grami planszowymi. W Dziale Dzieci i Młodzieży wielickiej biblioteki można wypożyczać planszówki przez cały rok. Warto zapytać bibliotekarza lub zapoznać się ze szczegółami na stronie internetowej. MBM w Wieliczce

Wyjazd do Zalipia ze Wspólnotą Młodzieży Niepełnosprawnej

W ramach bibliotecznego projektu Siłownia Literacka odbyła się wakacyjna wycieczka Wspólnoty Młodzieży Niepełnosprawnej z Wieliczki do unikatowej miejscowości Zalipie, czyli malowanej wsi. Uczestnicy wycieczki poznali historię malowania domów w Zalipiu, a także styl i technikę zdobienia budynków i przedmiotów codziennego użytku pięknymi, kolorowymi kwiatami. Młodzież podczas warsztatów nabierała wprawy w malowaniu zalipiańskich kwiatów, nazywanych często przez malarki kwiatami wyobraźni. Na zakończenie spotkania powstały piękne kolorowe

malunki i dekoracyjne deseczki w - co oczywiste - barwne kwiaty. Spacerując po Zalipiu podziwiano malowane chaty. Udało się również odwiedzić kilka domów, dzięki uprzejmości gospodarzy zwiedzić ich wnętrza i obejścia. Motywy kwiatowe, które zdobiły wnętrza domów były wręcz zachwycające - kwiaty były dosłownie wszędzie! Na domach, studniach, taczkach, a nawet psich budach! Wycieczka odbyła się pod patronatem i przy wsparciu burmistrza Wieliczki Artura Kozioła, za co w imieniu naszej młodzieży serdecznie dziękujemy. MBM w Wieliczce, Magdalena Magryta-Nowak



fot. MBM w Wieliczce

Wakacyjne warsztaty archeologiczne w bibliotece



Mediateka – Biblioteka Miejska w Wieliczce w okresie wakacyjnym zorganizowała cykl warsztatów dla dzieci w wieku 6-11 lat. Zajęcia odbywały się w lipcu (we wtorki i czwartki) w budynku Mediateki a spotkania poprowadzili archeolodzy-edukatorzy z Muzeum Archeologicznego w Krakowie. Uczestnicy mieli okazję między innymi poznać wiedzę dawnych ludów, dowiedzieć się, jak wyglądało życie mieszkańców Aten czy Rzymu kilka tysięcy lat temu, które gatunki zwierząt wymarły, a które przetrwały do dnia dzisiejszego oraz wiele, wiele innych zagadnień związanych z odległymi czasami. W ramach wakacyjnych zajęć dla najmłodszych odbyła się wycieczka do Rydlówki organizowana w ramach Roku Włodzimierza Tetmajera, w którego obchody jako partnerzy włączyły się Miasto i Gmina Wieliczka oraz wielicka biblioteka, ściśle współpracując z Muzeum Krakowa w realizacji

programu upamiętnienia tego słynnego młodopolskiego twórcy. 6 lipca dzieci uczestniczące w cyklu zajęć „Biblioteczni Badacze w Akcji” w pierwszej kolejności odkrywały historię Rydlówki, jej właścicieli, zwyczajów codziennych i obyczajów, które towarzyszyły kolejnym mieszkańcom tego sławnego w Krakowie domu w Bronowicach. Uczestnicy wycieczki poznali historię przechodzenia domu z rąk Włodzimierza Tetmajera i jego żony w ręce Lucjana Rydla i jego żony, poznali obyczaj oczeplin i związanych z tym akcesoriów, badali stan odnowienia pomieszczeń budynku oraz zawartość skrzyni krakowskiej, którą panna młoda wносиła jako wiano do gospodarstwa swojego męża. Na koniec dzieci bawiły się w detektywa, szukając fragmentów obrazów i daty powstania Rydlówki. MBM w Wieliczce, Anna Kaczor, Paulina Wandas



fot. MBM w Wieliczce

Budowa części dydaktyczno-sportowej na potrzeby Szkoły Podstawowej Nr 4 w Wieliczce



budynek będzie miał wymiary maksymalne 3230 x 9058 cm i wys. 1100 cm. W etapie pierwszym (dwukondygnacyjnym) powstanie część z 8 salami dydaktyczno - konferencyjnymi oraz zapleczem sanitarno-szatniowym (dla etapu II). Dodatkowo w tej części zaprojektowano pokoje biurowe, higienistki, pomieszczenia gospodarcze, techniczne (w tym kotłownię na 1 piętrze), portiernię oraz recepcję, która będzie mogła spełniać funkcję gastronomiczną. Układ komunikacyjny stanowić będzie hall, korytarze, 2 klatki schodowe oraz winda. Wejście główne do budynku mieścić się będzie od strony południowej, a dodatkowe wejście od strony zachodniej.

Aktualnie prowadzona jest inwestycja obejmująca budowę budynku dla etapu I tj. część z salami dydaktyczno - konferencyjnymi oraz zapleczem sanitarno-szatniowym. Wartość inwestycji to 8 931 555,00 zł.

Kształt budynku to obiekt składający się z 4 połączonych ze sobą prostopadłościanów o zróżnicowanej wysokości. Etap I stanowi prostopadłościan o wymiarach ok. 1590 x 4160 cm i wysokości 847 cm. Natomiast etap II to główna część z halą sportowo-wystawienniczą o wymiarach ok. 3230 x 3480 cm i wysokości 1100 cm oraz bieżnia wystająca poza obręb hali o wymiarach 765 x 3218 x wys. 457 cm i 780 x 1430 x wys. 457 cm. Cały

- „To kolejna ważna inwestycja edukacyjna w Wieliczce, poszerzająca naszą bazę edukacyjną w rejonie osiedla Krzyszkowice o jednym z największych wskaźników wzrostu mieszkańców. Jest to również już druga inwestycja związana z budową nowej szkoły w Wieliczce, gdyż niedawno oddaliśmy do użytku Szkołę Mistrzostwa Sportowego przy ul. Boguckiej. Równocześnie prowadzone są liczne inwestycje edukacyjne w naszych miejscowościach. Pomimo kryzysu gospodarczego nie zatrzymujemy się i inwestujemy w sferę edukacyjną w mieście i gminie Wieliczka” – zaznacza Artur Kozioł Burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka.

UMiG Wieliczka

BUDOWA PRZEDSZKOLA SAMORZĄDOWEGO W ZABAWIE

Budowany obiekt będzie całkowicie nową placówką przedszkolną. Łączna powierzchnia pomieszczeń przedszkolnych to ponad 800 metrów. W przedszkolu mieścić się będzie: 7 sal dla dzieci, każda o powierzchni od 60 m² do 80 m², pokój nauczycielski, sekretariat i pomieszczenie dla dyrektora oraz wszystkie niezbędne pomieszczenia dla kuchni i obsługi przedszkola. Po wybudowaniu wszystkich pomieszczeń do przedszkola będzie można przyjąć 175 dzieci.

Nowe przedszkole zostało zaprojektowane jako budynek parterowy o prostej, ale ciekawej formie architektonicznej, nawiązującej do położonych w pobliżu osiedli domów jednorodzinnych. Przy przedszkolu przewidziano miejsce na duży plac zabaw i teren do zajęć ruchowych dla dzieci.

- „Przedszkole w Zabawie to kolejna inwestycja edukacyjna w naszym mieście i gminie. Obecnie zakończyła się budowa nowej szkoły przy ulicy Jedynaka w Wieliczce, budowana jest sala gimnastyczna w Mietniowie po zakończonej niedawno rozbudowie szkoły w tej miejscowości, a także powstaje sala gimnastyczna przy szkole w Byszcach. Rozpoczyna się rozbudowa szkoły w Grabiu i Śledziejowicach, a równocześnie prowadzona jest budowa nowych przedszko-



li w Koźmicach Wielkich, Zabawie i Wieliczce (ul. Grottgera) oraz otwarte zostało przedszkole nr 6 w Wieliczce. Rozwój infrastruktury szkolnej dla dzieci i młodzieży to jedno z głównych kierunków działań inwestycyjnych gminy, które nie zostały zahamowane, pomimo trudnej sytuacji gospodarczej w kraju.” - zaznacza Artur Kozioł Burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka. UMiG Wieliczka

Rozbudowa Szkoły Podstawowej nr 3 w Wieliczce



trzech kondygnacji nadziemnych wraz z piwnicami. Projektowana rozbudowa pozwoli na uzyskanie 8 pomieszczeń dydaktycznych na trzech kondygnacjach w poziomie piwnicy dodatkowej powierzchni szatni, holu wejściowego, pomieszczeń sanitarnych w tym toalet dla niepełnosprawnych,

- budowa windy wewnętrznej w budynku szkoły dla osób niepełnosprawnych,
- modernizacja parkingu dla samochodów osobowych,
- przebudowa kolidujących z inwestycją instalacji zewnętrznych oraz przyłączy.

- „Przypomnijmy, że w latach 2016-2017 wybudowaliśmy kompleks spor-

towy (sala gimnastyczna, boisko wielofunkcyjne) przy Szkole Podstawowej nr 3. Całkowite nakłady finansowe wyniosły blisko 3 mln zł. Projekt obejmował rozbudowę małej, niewymiarowej sali gimnastycznej przy szkole, która nie spełniała wymagań technicznych oraz budowę nowej sali gimnastycznej wraz z zapleczem sanitarno-szatniowym. Ponadto w ramach zadania zbudowano boisko wielofunkcyjne o wymiarach 20 m x 40 m o nawierzchni poliuretanowej wraz z wyposażeniem. Obecnie realizujemy kolejną inwestycję związaną z poprawą infrastruktury przy Szkole Podstawowej nr 3.” - podkreśla Artur Kozioł Burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka. UMiG Wieliczka

Głównym celem inwestycji jest:

- rozbudowa budynku szkoły podstawowej nr 3 w Wieliczce, która polega na dobudowie do głównego budynku od strony wejściowej frontowej segmentu dydaktycznego o wysokości

trzech kondygnacji nadziemnych wraz z piwnicami. Projektowana rozbudowa pozwoli na uzyskanie 8 pomieszczeń dydaktycznych na trzech kondygnacjach w poziomie piwnicy dodatkowej powierzchni szatni, holu wejściowego, pomieszczeń sanitarnych w tym toalet dla niepełnosprawnych,

BUDOWA BOISKA SPORTOWEGO W BRZEGACH

Rozpoczęła się realizacja inwestycji pn. „Budowa boiska sportowego w Brzegach”. Dotychczas trwały prace projektowe a obecnie rozpoczynają się prace w terenie.

- „W ramach inwestycji powstanie obiekt o nawierzchni z trawy syntetycznej, zabezpieczony piłkochwytnymi, którego powierzchnia całkowita wynosić będzie 6 405 m². Zostanie

zamontowane również wyposażenie boiska. Jest to kolejna inwestycja poprawiająca infrastrukturę sportową dla mieszkańców Brzegów i okolicznych miejscowości. Wcześniej zmodernizowany został budynek klubu Gwiazda Brzegi.”

- podkreśla Artur Kozioł Burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka. UMiG Wieliczka





Sportowe świętowanie w Wieliczce, czyli XXII edycja Biegu o pierścień św. Kingi



W sobotnie południe w Parku Adama Mickiewicza odbyła się XXII edycja Biegu o Pierścień św. Kingi, który organizowany jest w ramach obchodów dni miasta. Wydarzenie zgromadziło nie tylko amatorów biegania, ale również całe rodziny, które i tym razem nie zawiodły, licznie meldując się na linii startu. W tegorocznej edycji biegu wzięło udział blisko 130 biegaczy. Biegi odbyły się w 13-stu kategoriach na różnych dystansach, więc zarówno początkujący biegacze, jak i Ci bardziej doświadczeni mogli spróbować swoich sił w biegu po alejkach urokliwego Parku Mickiewicza. Dekoracja zwycięzców XXII Biegu o Pierścień św. Kingi odbyła się na patio w Centrum „Solne Miasto”. Zwycięzcy biegu w poszczególnych kategoriach odebrali pamiątkowe statuetki dyplomy i medale, które wręczyła Angelika Waszkiewicz - dyrektor Wielickiego Ośrodka Sportu oraz Tadeusz Luraniec - przewodniczący Rady Miejskiej w Wieliczce. Na każdego uczestnika biegu na patio czekał także owocowy i słodki poczęstunek. Gratulujemy wszystkim uczestnikom tegorocznej edycji biegu o pierścień św. Kingi i zapraszamy za rok!

Wielicki Ośrodek Sportu



Fot. Paulina Stawarska Naturalne Kadry, Redifoto.pl Marcin Ciebiern

PRZEDSTAWIAMY WYNIKI Z BIEGU,
W POSZCZEGÓLNYCH KATEGORIACH:

800 m chłopców ur. w latach 2008-2006

I miejsce - Bartosz Trojan
II miejsce - Stanisław Trojan
III miejsce - Grzegorz Zawistowski

800 m kobiet ur. w roku 2005 i starsze

I miejsce - Monika Galuba
II miejsce - Martyna Jaszczryńska
III miejsce - Natalia Leszczyńska

800 m mężczyzn ur. w roku 2005 i starszych

I miejsce - Grzegorz Kubin
II miejsce - Karol Ratajczak
III miejsce - Sławomir Tryjefaczka

600 m dziewcząt ur. w latach 2011-2009

I miejsce - Emilia Gwóźdź
II miejsce - Zofia Grodowska
III miejsce - Julia Osińska

600 m chłopców ur. w latach 2011-2009

I miejsce - Kacper Kubin
II miejsce - Szymon Kmit
III miejsce - Szymon Zębala

300 m dziewcząt ur. w latach 2014-2012

I miejsce - Lena Świątek
II miejsce - Julia Szczygieł
III miejsce - Pola Łuszczek

300 m chłopców ur. w latach 2014-2012

I miejsce - Piotr Sosin
II miejsce - Hubert Grodowski
III miejsce - Kacper Zygar, Karol Kmit

200 m dziewcząt ur. w latach 2017-2015

I miejsce - Paulina Tomera
II miejsce - Emilia Żyła
III miejsce - Liliana Ostrowska

200 m chłopców ur. w latach 2017-2015

I miejsce - Adam Łanoszka
II miejsce - Filip Stach
III miejsce - Igor Śliwa

100 m dziewczęta ur. w 2008 roku i młodsze

I miejsce - Lena Szczepańska
II miejsce - Amielia Skowron
III miejsce - Anastazja Jaszczryńska

100 m chłopców ur. w 2018 roku i młodszy

I miejsce - Jan Zębala
II miejsce - Szymon Bilik
III miejsce - Szymon Kołacz

800 m „O PIERŚCIEŃ św. KINGI” { OPEN }

Emilia Gwóźdź
Łukasz Zygmunt



Rowerowa niedziela w Kokotowie

W niedzielę 28 maja w Kokotowie odbyła się pierwsza edycja Rodzinnego Rajdu Rowerowego Velo Kokotów. Organizatorem wydarzenia było Stowarzyszenie Przyjaciół Kokotowa. W rowerowych zmaganiach wzięło udział 27 drużyn, co nam dało 102 uczestników. Trasa rajdu rowerowego wynosiła 10 km, a na niej czekały na zawodników 4 punkty kontrolne z zadaniami dotyczącymi wiedzy

o historii miejscowości oraz zadania tańeczne i wokalne. Zawodnicy poradzili sobie wyśmienicie zarówno z zdaniami oraz trasą i wszyscy szczęśliwie zameldowali się na mecie. Uczestnicy rajdu, którzy zdobyli największą ilość punktów otrzymali pamiątkowe medale i nagrody. W dekoracji zwycięzców wzięła udział Angelika Waszkiewicz - dyrektor Wielickiego Ośrodka Sportu. Podczas oczeki-

wania na wyniki odbył się pokaz zumbi, który poprowadziła Barbara Czerwińska-Pelczar - trener fitness. Słodkie wypieki dla uczestników i gości zapewniły niezastąpione Panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Kokotowa. Wydarzenie odbyło się dzięki wsparciu Miasta i Gminy Wieliczka, Wielickiego Centrum Kultury oraz Wielickiego Ośrodka Sportu.

Wielicki Ośrodek Sportu



foto: Wielicki Ośrodek Sportu



Podsumowanie sportu szkolnego w roku 2022/2023

Czas na podsumowanie tego, co jest nierozłącznym elementem edukacji, a mianowicie sportu w szkołach oraz udziału uczniów w zawodach szkolnych organizowanych przez Wielicki Ośrodek Sportu.

Kalendarz zawodów sportowych jest bardzo bogaty, każda dyscyplina ma rozszerzenie na kategorie dziewcząt i chłopców, prawie każda ma kontynuację na szczeblu powiatowym, rejonowym i wojewódzkim.

Uczniowie z wielkich szkół, jak i ze szkół z całego terenu gminy Wieliczka chętnie i licznie biorą udział w organizowanych zawodach, zarówno w kategorii Igrzysk Młodzieży Szkolnej, jak i Igrzysk Dzieci.

Zobaczmy zatem, jak to przedstawia się w liczbach, a wygląda-

ją one naprawdę bardzo imponująco.

- 2500 uczniów, wzięło udział w szkolnych zawodach sportowych

- Uprawiano 18 dyscyplin sportowych, wśród których znalazły się: sztafetowe biegi przełajowe, halowa piłka nożna, koszykówka 3x3 koszykówka, piłka siatkowa, badminton, szachy, tenis stołowy, tenis stołowy indywidualny, pływanie, pływanie indywidualne, piłka ręczna, trójbój lekkoatletyczny, czwórbój lekkoatletyczny, drużynowe biegi przełajowe, szkolna drużynowa Liga Lekkoatletyczna, siatkówka plażowa, piłka nożna.

- 19 szkół wzięło udział w szkolnych rozgrywkach sportowych, a w ramach organizacji sportu szkolnego, odbyło się 67 zawodów.



Organizowanie imprez sportowych dla dzieci i młodzieży szkolnej jest zadaniem, które gmina realizuje od lat. Dzięki dobrej współpracy ze szkołami oraz Centrum Edukacyjno-Rekreacyjnym Solne Miasto możemy przeprowadzić szkolne zawody sportowe na wysokim poziomie.

Bardzo dziękujemy uczniom, nauczycielom i dyrekcji szkół za zaangażowanie. Nie od dziś wiemy, że nauczyciele dokładają wszelkich starań, by nasze młode pokolenie przez sport nauczyło się zdrowego stylu życia. Cieszymy się, że możemy tworzyć każdemu dziecku warunki do czynnego uczestnictwa w różnych formach aktywności.

Wielicki Ośrodek Sportu

Nabory w LGD Powiatu Wielickiego.

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Powiatu Wielickiego z siedzibą w Wieliczce planuje zorganizować nabór wniosków:

III/2023 Przedsięwzięcie 1.2.3 Podnoszenie jakości infrastruktury kulturalnej.

Pełne informacje na stronie www.lgdpowiatwielicki.eu oraz na portalu Facebook. Teren objęty wsparciem to gminy Niepołomice, Kłaj oraz obszar wiejski Gminy Wieliczka.

Treści ogłoszeń są publikowane na stronie internetowej oraz wywieszone w biurze LGD na ul. Henryka Sienkiewicza 2 w Wieliczce. W razie pytań prosimy o kontakt pod nr tel. 12 288 00 95.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.



TURNIEJ PIŁKARSKI

DNI ŚW. KINGI ROZPOCZĘLIŚMY NA SPORTOWO - W SOBOTĘ PRZED POŁUDNIEM NA BOISKU PRZY CENTRUM EDUKACYJNO-KONFERENCYJNYM ZABRZMIAŁ PIERWSZY GWIZDEK I TYM SAMYM ROZPOCZĄŁ SIĘ TURNIEJ PIŁKARSKI Z OKAZJI 104. ROCZNICY RELACJI DYPLOMATYCZNYCH POLSKI I RUMUNII.

Oficjalnego otwarcia turnieju dokonał Artur Kozioł - burmistrz Wieliczki, który przywitał wszystkich zawodników i zaproszonych gości. W otwarciu wziął udział także Ignat Timar Konsul Honorowy Rumunii w Krakowie oraz Angelika Waszkiewicz - dyrektor Wielickiego Ośrodka Sportu. *Wielicki Ośrodek Sportu*



fot. Wielicki Ośrodek Sportu



ZAWODY WĘDKARSKIE DNI ŚW. KINGI

W sobotę 22 lipca na łowisku MZW Brzegi odbyły się doroczne zawody z okazji Dni Kingi o Puchar Burmistrza Artura Kozioła, w których udział wzięło 89 zawodników, 55 feeder/grunt, 29 spławik i 5 juniorów. Pogoda dopisała, było słonecznie, a ryby jak to ryby - nie wszędzie i nie każdemu brały. Po zawodach wszyscy zjedli smaczną

kielbasę z grilla, a wiceburmistrz Piotr Krupa wręczył puchary zwycięzcom. Rozlosowano też nagrody wśród uczestników ufundowane przez burmistrza Wieliczki Artura Kozioła, sklep wędkarski LIN (dwa Kołowrotki) i sklep wędkarski CAL22 (dwa sygnalizatory). Zezwolenie MZW na 2024 r. wylosował Marcin Kuczera. *Małopolski Związek Wędkarski*

WYNIKI ZAWODÓW

Kategoria spławik

- I miejsce Zbigniew Szczurek 4.74 kg
- II miejsce Józef Balawender 3.81 kg
- III miejsce Piotr Pajor 2.35 kg
- IV miejsce Dariusz Kędryna 2.27 kg
- V miejsce Marek Grzegorz Bzdyl 2.24 kg
- VI miejsce Rafał Kulma 2.0 kg
- VII miejsce Bogusław Suder 1.99 kg
- VIII miejsce Andrzej Lebiest 1.91 kg
- IX miejsce Władysław Korpak 1.77 kg
- X miejsce Janusz Woźniak 1.69 kg

Kategoria Grunt/feeder

- I miejsce Wiesław Kłapa 14.28 kg
- II miejsce Mateusz Wilk 11.42 kg
- III miejsce Krzysztof Perzanowski 9.70 kg
- IV miejsce Michał Kurowski 7.0 kg
- V miejsce Mateusz Korzeniowski 6.25 kg
- VI miejsce Bogusław Wilk 4.39 kg
- VII miejsce Marcin Hoduń 4.18 kg
- VIII miejsce Piotr Sobków 3.84 kg
- IX miejsce Piotr Duma 3.45 kg
- X miejsce Robert Mucha 3.20 kg

Kategoria Junior

- I miejsce Kamil Kuczera 1.65 kg
 - II miejsce Paweł Firek 0.96 kg
 - III miejsce Dawid Jaroń 0.59 kg
 - IV miejsce Maksymilian Bogacki 0.27 kg
- Największa ryba zawodów Wiesław Kłapa - KARP 88 cm



fot. UMIG Wieliczka



...by zdrowym być

PORZĄDEK W DOMU, MUSI BYĆ.

Codziennie mamy kontakt z ok. 60 tysiącami bakterii i wirusów. Płuca mają powierzchnię kortu tenisowego i to tutaj trafia najwięcej zanieczyszczeń z powietrza. Nasz system immunologiczny jest czujny i ma wbudowaną pamięć, by nas chronić.

Kurz domowy. Od jesieni do wiosny wietrzmy rzadziej pomieszczenia, aby ciepło nie uciekało a kurzu przybywa. Syntetyczne podłogi, powłoki lakiernicze na meblach, tapety czy sztuczne dywany to droga do chorób alergicznych, ponieważ mają tendencję do przyciągania kurzu.

W kurzu gromadzą się pyłki roślin, drożdże, resztki naskórka, cząsteczki mineralne i mikroskopijne włókna, a to świetna pożywka dla roztoczy kurzu domowego. Ich odchody są alergenem odpowiedzialnym za całoroczny nieżyt alergiczny nosa oraz astmę oskrzelową. Jest to tendencja wzrostowa na uczulanie na roztocze Dermatophagoides farinae i pteronyssinus czy Euroglyphusmaynei. W „dobrych” warunkach przeżywają do 500 dni - w wilgotności 60-80% i w temperaturze 20-25°C.

Ich przeżywalność zależy głównie od mikroklimatu wewnętrznego i zewnętrznego, jak okolice jezior, rzek, stawów, dużych skupisk drzew i związana jest z porą roku. Od maja do sierpnia wzrasta wilgotność w pomieszczeniach. Zwiększa się liczba roztoczy w łóżku, w kocach i w materacach w porównaniu z kurzem na podłodze. Roztocza nie lubią materacy z włosia końskiego, bawełny i nieznacznie zasiedlają materace z pianki poliesterowej.

Objawy uczulenia to zatłoczony nos, szczególnie o poranku i objawy astmy oskrzelowej nocą. Objawy te potęgują się jesienią - kiedy zamknięte mamy okna i włączone ogrzewanie.

W ciągu dnia nasza skóra gubi ok 50 mln płatków naskórka. W jednym łóżku znajdziemy ok 1 mln roztoczy. Dlatego raz na tydzień zmieniamy pościel, pierzmy ją w wysokiej temperaturze i prasujemy. Wystawiamy ją na działanie promieni słonecznych latem i mrozu zimą. Odkurzamy materace. Obniżając wilgotność powietrza możemy je skutecznie trzymać w formie przetrwalinkowej. Stężenie alergenu może jednak pozostać wysokie i nadal uczulać.

Roztocza nie potrafią pić wody, pozyskują ją z pokarmu o wysokiej wilgotności, wchłaniając parę wodną. Ich główny pokarm to złuszczone naskórek a także drożdże, mączka rybna, zarodki pszenicy czy sproszkowane mleko. Chorobotwórczym roztoczem jest świerzbowiec Sarcophtesscabiei. Roztocze magazynowe to np. rozkruszek mączny (Acarus-siro). Żeruje w składach zbóż i przetworach zbożowych, w hurtowniach i sklepach: ziołach, warzywach i innych produktach spożywczych, w stodołach, domkach letniskowych i w wiejskim środowisku. W przetworach i artykułach fermentujących - wino, piwo, miód, sery. Wytrzymują w temperaturze 3°C- 9°C, żerują i rozmnażają się w temperaturze pokojowej. Ich szkodliwość dla człowieka to zanieczyszczenie żywności wydalninami i resztkami pancerzyków. Produkty zarażone rozkurszkiem wyrzucamy, utylizując.

Zdzisław Kapera

PROBLEM Z LAPTOPEM?

GSERWIS

tel. 517 795 953

Galeria NaCl piętro 1

ul. Piłsudskiego 73

wyróżnia nas profesjonalizm!

REPERTUAR SIERPIEŃ 2023

WAKACYJNE FILMOWE PORANKI - BILET 14 ZŁ

KINO WIELICKA
MEDIATEKA

SOLNEMIASTO
36.00

sieć kin
studyjnych

stowarzyszenie kin
studyjnych

LATO, KIEDY NAUCZYŁAM SIĘ LATAĆ



(1-27), FAMILIJNY, PRODUKCJA: SERBIA, CHORWACJA, BULGARIA, SŁOWACJA, 2022, DUBBING, 10+
WAKACYJNE FILMOWE PORANKI

1	SIERPIEŃ
10:00	
4	SIERPIEŃ
14:30	
8	SIERPIEŃ
10:00	
10	SIERPIEŃ
10:00	

MAVKA I STRAŻNICY LASU MAVKA. LIŠOVA PIŠMA



(1-30), ANIMACJA, FANTASY, PRODUKCJA: UKRAJNA, 2023, DUBBING POLSKI/UKRAJŃSKI B.O.
WAKACYJNE FILMOWE PORANKI BILET 14 ZŁ:
■ UKRAJŃSKA WERSJA JĘZYKOWA
■ POLSKA WERSJA JĘZYKOWA

2	SIERPIEŃ	19	SIERPIEŃ	21	SIERPIEŃ	23	SIERPIEŃ
10:00		14:30		10:00		10:00	
3	SIERPIEŃ	19	SIERPIEŃ	21	SIERPIEŃ	23	SIERPIEŃ
10:00		16:30		16:00		16:00	
18	SIERPIEŃ	20	SIERPIEŃ	22	SIERPIEŃ	24	SIERPIEŃ
10:00		13:00		10:00		10:00	
18	SIERPIEŃ	20	SIERPIEŃ	22	SIERPIEŃ	24	SIERPIEŃ
16:00		15:00		16:00		16:00	

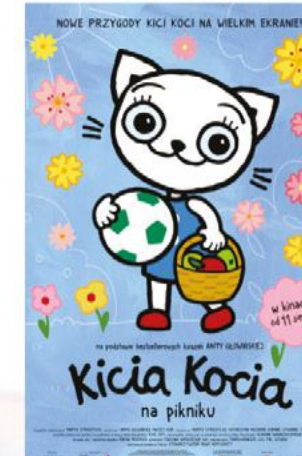
MOJA ZBRODNIA



(1-42), KOMEDIA KRYMINALNA, PRODUKCJA: FRANCJA, 2023, NAPISTY, 15+
KINO WIELICKA MEDIATEKA DLA SENIORA
GABINET FILMOWYCH CIEŃ: PRELEKCJA + POKAZ FILMU

20	SIERPIEŃ	24	SIERPIEŃ
17:00		18:00	
21	SIERPIEŃ	25	SIERPIEŃ
18:00		18:00	
22	SIERPIEŃ	26	SIERPIEŃ
18:00		18:00	
23	SIERPIEŃ	27	SIERPIEŃ
18:00		16:30	

PRZEDPREMIERA KICIA KOCIA NA PIKNIKU



(0-45), ANIMACJA, PRODUKCJA: POLSKA, 2023, DUBBING, B.O.
WAKACYJNE FILMOWE PORANKI

7	SIERPIEŃ	26	SIERPIEŃ	30	SIERPIEŃ
10:00		14:30		12:30	
9	SIERPIEŃ	27	SIERPIEŃ	31	SIERPIEŃ
10:00		13:00		12:30	
11	SIERPIEŃ	28	SIERPIEŃ		
10:00		10:00			
25	SIERPIEŃ	29	SIERPIEŃ		
10:00		10:00			

LASSIE. NOWE PRZYGODY



(1-32), PRZYGODOWY, FAMILIJNY, PRODUKCJA: NIEMCY, 2023, DUBBING, 7+
WAKACYJNE FILMOWE PORANKI

25	SIERPIEŃ	29	SIERPIEŃ
12:30		12:30	
26	SIERPIEŃ	30	SIERPIEŃ
16:00		10:00	
27	SIERPIEŃ	31	SIERPIEŃ
14:30		10:00	
28	SIERPIEŃ		
12:30			

PORADY NA ZDRADY 2



(1-38), KOMEDIA, PRODUKCJA: POLSKA, 2023, POLSKA WERSJA JĘZYKOWA, 13+
KINO WIELICKA MEDIATEKA DLA SENIORA
FILMOWA ŚRODA

19	SIERPIEŃ	30	SIERPIEŃ
18:30		18:00	
27	SIERPIEŃ	31	SIERPIEŃ
18:30		18:00	
28	SIERPIEŃ		
18:00			
29	SIERPIEŃ		
18:00			

KINO WIELICKA MEDIATEKA, PLAC M. SKULIMOWSKIEGO 3, WIELICZKA, TEL. 123858838, FACEBOOK: KINO WIELICKA MEDIATEKA



Małopolski Bank Spółdzielczy

Zawsze Twoim Bankiem

KONSOLIDACYJNY KREDYT GOTÓWKOWY

- Kwota kredytu od 5.000 PLN do 80.000 PLN.
- Możliwość ubezpieczenia.
- Okres kredytowania do 5 lat przy zastosowaniu stałej stopy procentowej.
- Okres kredytowania do 8 lat przy zastosowaniu zmiennej stopy procentowej.

Spłata w dogodnych ratach malejących lub równych.

- Oprocentowanie zmienne w stosunku rocznym: WIBOR 6M + stała marża Banku 3,50 punktów procentowych.
- Oprocentowanie stałe: 9,50% w stosunku rocznym.

RRSO: 10,97%



0,00%
provizji do 31.08.2023 r.



Taryfa opłat i prowizji dostępna jest w placówkach Banku oraz na stronie: www.mbsw.pl.

Reprezentatywny przykład dotyczący Konsolidacyjnego kredytu gotówkowego w Małopolskim Banku Spółdzielczym.

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania (RRSO) wynosi 10,97% dla następujących założeń: całkowita kwota kredytu: 30.000,00 PLN, okres kredytowania: 96 miesięcy, oprocentowanie zmienne 10,45% w skali roku wyliczone jako suma wartości wskaźnika referencyjnego WIBOR 6M: 6,95% i marży Banku w wysokości 3,50 punktu procentowego. Całkowita kwota do zapłaty wynosi 44.415,07 PLN. Kredyt płatny w 96 miesięcznych równych ratach kapitałowo-odsetkowych, przy czym 95 rat płatnych po 462,65 PLN, ostatnia 96-ta rata wyrównawcza wyniesie 463,32 PLN. Całkowity koszt kredytu 14.415,07 PLN, w tym: suma odsetek w całym okresie kredytowania: 14.415,07 PLN, prowizja niekredytowana za udzielenie kredytu: 0,00% kwoty udzielonego kredytu. Oprocentowanie kredytu jest zmienne i w okresie obowiązywania Umowy kredytu wartość wskaźnika referencyjnego WIBOR 6M może ulec zmianie, co spowoduje podwyższenie lub obniżenie wysokości spłacanej raty kredytu i całkowitej kwoty do zapłaty. Zmienne oprocentowanie niesie za sobą ryzyko wzrostu wysokości raty, a tym samym całkowitej kwoty do zapłaty.

Kalkulacja została dokonana na dzień 03.07.2023 r. na reprezentatywnym przykładzie.

Udzielenie kredytu zależy od pozytywnej oceny zdolności kredytowej Wnioskodawcy.

Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny.

CENTRALA MAŁOPOLSKIEGO BANKU SPÓŁDZIELCZEGO
32-020 Wieliczka, ul. Kilińskiego 2, tel.: 12 278 14 66, info@mbsw.pl